52. Jahrgang (148)
Donnerstag, 14.07.22
28/2022

Rund um die Saarschleife

Amtliches Bekanntmachungsblatt der
GEMEINDE METTLACH
mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

METTLACH SAARSCHLEIFE

PERL
ENTDECKEN | ERLEBEN | GENIESSEN

Finale des „Saar-Mosel-Cup“ am 18. Juli

Turnier der „Alten Herren“ am 30. Juli

Mehr Informationen im Innenteil!

METTLACH SAARSCHLEIFE

Im Innenteil: Mettlach aktuell

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach

Cloef-Atrium
TAGUNGS- UND BESUCHERZENTRUM

VERANSTALTUNGSVORSCHAU
Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

Sonntag, 17. Juli, 11 Uhr
Frühschoppenkonzert des Musikvereins Orscholz

Die Sommer-Matinée Open Air Konzerte der Musikvereine der Gemeinde Mettlach gehen weiter. Am Sonntag, dem 17. Juli spielt der Musikverein 1883 Orscholz e. V. ein weiteres Open Air Platzkonzert im Innenhof des Cloef-Atriums. Um 11 Uhr geht's wieder los.

Das Repertoire des Orchesters reicht von Marsch– und Unterhaltungsmusik über klassische, moderne und sinfonische Blasmusik, bis hin zu Evergreens oder Tophits.

Der Eintritt ist frei!

Für weitere Infos: Cloef-Atrium Orscholz, Tel. 06865- 9115 112, www.cloef-atrium.de

Sonntag, 24. Juli 2022, 11:30 Uhr
Platzkonzert des Reservistenmusikzugs des Saarlandes

Am Sonntag, dem 24. Juli 2022, wird ab 11.30 Uhr der Reservistenmusikzug des Saarlandes ein Platzkonzert vor dem Cloef-Atrium in Orscholz spielen.

Der Reservistenmusikzug des Saarlandes ist eine Reservistenkameradschaft als Teil des Verbandes der Reservisten der Deutschen Bundeswehr.

Es ist ein Blasorchester aus ehemaligen Wehrpflichtigen, Zeitsoldaten und Mitgliedern des Verbandes der Reservisten, welche Spaß an konzertanter Blasmusik haben und sich regelmäßig alle 3 Wochen zur Probe in der Graf-Haeseler-Kaserne in Lebach treffen.

Das Orchester versteht sich als Botschafter der Bundeswehr sowie des Saarlandes und spielen u.a. Benefizkonzerte im In- und Ausland, außerdem natürlich bei Veranstaltungen der Bundeswehr.

Als ambitioniertes Amateurorchester besteht ihr Repertoire aus symphonischer Blasmusik, moderner Literatur und bekannten Werken unserer Zeit aus Rock, Pop und Film. Natürlich widmen sie sich auch der Militär- und Marschmusik.

Die musikalische Orchesterleitung liegt seit 2017 in der Verantwortung von Frau Claudia Wälder-Jene. Durch ihr persönliches Engagement, das weit über die intensive Probenarbeit hinausreicht, ist es Frau Wälder-Jene mittlerweile gelungen, aus den derzeit 28 Musikern und 17 Musikerinnen ein Orchester zu formen, welches im Bereich der sinfonischen Amateurblasmusik Maßstäbe im Saarland setzt.

Der Eintritt zum Open Air Konzert ist frei.

2. Saar-Mosel-Cup:

Finale am 18. Juli in Tünsdorf

Der im vergangenen Jahr von Bürgermeister Daniel Kiefer und seinem Perler Amtskollegen Ralf Uhlenbruch ins Leben gerufene Saar-Mosel-Cup geht in diesem Jahr in die 2. Runde.

Seit dem 6. Juli treten 6 Herrenmannschaften und Spielgemeinschaften aus den Gemeinden Mettlach und Perl in 2 Gruppen gegeneinander um den von den beiden Rathauschefs gestifteten Pokal und einen Geldpreis an.

Mit dabei sind in diesem Jahr in der Gruppe A die SG Merzig/Mettlach, der SCV Orscholz und die SG Perl/Besch, sowie in Gruppe B der VfB Tünsdorf, die SG Obermosel sowie die SG Leuktal.

Das **Endspiel** zwischen den besten Teams beider Gruppen wird am **18. Juli um 19:00 Uhr im Brühlstadion in Tünsdorf** stattfinden! Am Mittwochabend, dem 13. Juli, stehen die beiden Finalteilnehmer fest. Informieren können Sie sich in den sozialen Netzwerken sowie auf www.mettlach.de. Im Anschluss an das Spiel erfolgt die Pokalübergabe an den Sieger durch die beiden Schirmherren.

Bürgermeister Daniel Kiefer ist glücklich darüber, in diesem Jahr das Turnier wieder durchführen und persönlich mitbetreuen zu können: „Es ist mir eine Herzensangelegenheit, dieses Turnier zu begleiten. Durch den Sport und die Geselligkeit rücken unsere Gemeinden näher zusammen. Die Zusammenarbeit mit meinem Amtskollegen aus Perl ist mir ebenfalls immer eine große Freude. Ich finde es toll, dass wir mit dem Saar-Mosel-Cup nun eine gemeinsame Tradition geschaffen haben, die unsere beiden Amtszeiten hoffentlich noch weit überschreiten wird.“

Jetzt schon vormerken: Am **30. Juli 2022** findet in Oberleuken ab 16:30 Uhr das Turnier der **„Alten Herren“** im Rahmen des Saar-Mosel-Cup statt! Unter der Schirmherrschaft der Rathauschefs aus Mettlach und Perl kämpfen die AH-Mannschaften von SG Obermosel, SCV Orscholz, VfB Tünsdorf und SG Perl/Besch dort um den Wanderpokal sowie einen Geldpreis.

Der Eintritt zu allen Spielen ist frei. Ein Impf- oder Testnachweis muss nach der aktuell geltenden Corona-Verordnung nicht vorgelegt werden.

Wir freuen uns darauf, Sie bei den Spielen des Saar-Mosel-Cups begrüßen zu dürfen, und ebenso auf ein spannendes Turnier!

Die Gemeinde Mettlach

heißt 6 neue Staatsbürgerinnen und Staatsbürger willkommen

Am vergangenen Mittwoch hat der Landkreis Merzig-Wadern 26 neue Staatsbürgerinnen und Staatbürger bei der Einbürgerungsfeier im Landratsamt in Merzig begrüßt, darunter auch 6 Bewohner der Gemeinde Mettlach. Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich und der 1. Beigeordnete Rainer Borens gratulierten Einzelpersonen, aber auch Familien, großen und kleinen Bürgerinnen und Bürgern zur neuen, deutschen Staatsangehörigkeit.

„Die Einbürgerung ist ein ganz besonderer Schritt und ein Zeichen der Verbundenheit mit der neuen Heimat und ihren Werten. Sie ist alles andere als nur ein Aktenvorgang. Es steckt viel mehr dahinter: Die bewusste Entscheidung, von nun an als Deutsche hier zu leben, mit deutschem Pass und den Rechten und Pflichten von Staatsbürgern“, erklärte die Landrätin. Im Landkreis Merzig-Wadern werden seit einigen Jahren, Menschen, die deutsche Staatsangehörigkeit erhalten, zur Einbürgerungsfeier mit einer Begrüßung durch die Landrätin und Vertreter der Gemeinden, Musik, Gruppenfoto und einem Umtrunk eingeladen. Die neuen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger sprechen während der Feier das Bekenntnis zum Grundgesetz und erhalten ihre Einbürgerungsurkunde aus den Händen der Landrätin. Zum feierlichen Abschluss der Veranstaltung wird gemeinsam die Nationalhymne gesungen.

Foto: Carina Ballof-Meeß

Hintere Reihe: Gino Bhowon, 1. Beigeordneter Rainer Borens, Rastislav Poliach

Vordere Reihe: Sylwia Siwek mit Sohn Rayan und Tochter Nicole, Zuzana Poliachova, Landrätin Daniela Sclegel-Friedrich

Gemeinde Mettlach und IKK fördern Gesundheit der Verwaltungsmitarbeiter

Die Gemeinde Mettlach beschäftigt sich bereits seit etlichen Jahren aktiv mit dem Betrieblichen Gesundheitsmanagement (BGM), „denn für die vielschichtigen kommunalen Betriebsfelder – ob in der Verwaltung, dem Bauhof, im Forst oder der KiTa – brauchen wir gesundes und motiviertes Personal“, so Bürgermeister Daniel Kiefer. Das BGM soll nun weiter professionalisiert und vertieft werden.

Bürgermeister Daniel Kiefer und IKK-Vorstand Prof. Dr. Jörg Loth unterzeichneten im vergangenen Jahr einen BGM-Kooperations-vertrag.

In einer Kooperationsvereinbarung, die von Bürgermeister Daniel Kiefer und IKK-Vorstand Prof. Dr. Jörg Loth unterzeichnet wurde, ist unter anderem vorgesehen, dass die IKK die Gemeinde bei der Analyse der Ausgangssituation, der Planung neuer BGM-Angebote und der Durchführung angepasster Schulungs- oder Trainingsmaßnahmen unterstützt. Für Vorstand Prof. Dr. Loth bringt die neue Kooperationsvereinbarung zum Ausdruck, dass Gemeinde und IKK einen wirksamen Beitrag zur Verbesserung der Gesundheit der Beschäftigten leisten wollen. Die IKK will und kann dabei mit ihrem Know-How und mit individuell angepassten Angeboten unterstützen.

Im Mai fand im Cloef-Atrium in Orscholz der Gesundheitstag der Gemeindeverwaltung statt. Unter der Leitung des Kooperationspartners IKK erhielten die Teilnehmer in Vorträgen viele Informationen zu den Themen der Betrieblichen Gesundheitsförderung und Stärkung des Rückens. Inhalt der Veranstaltung war zudem die praktische Umsetzung von Ausgleichsübungen, welche von allen Teilnehmern gemeinsam im Cloef-Atrium durchgeführt wurden.

Im Anschluss an den Gesundheitstag hatten die Mitarbeiter die Möglichkeit, einen Gesundheitscheck durch die IKK durchführen zu lassen. In einem persönlichen Termin mit der Gesundheitsberaterin fand im Rathaus, im Kindergarten und im Bauhof eine Mobilitätsmessung der Wirbelsäule unter Durchführung verschiedener Übungen statt. So konnten die Mitarbeiter eventuelle Schwachstellen erkennen und bekamen Trainingsschritte an die Hand, um körperliche Defizite auszugleichen.

Mettlach
www.mettlach.de
Die Keramik- & Tourismusgemeinde an der Saarschleife

Aktuelle Sprechzeiten im Rathaus Mettlach

Das Rathaus Mettlach hat aktuell an 2 Wochentagen ohne Terminvergabe geöffnet.
Da es an diesen Tagen zu stark erhöhten Wartezeiten kommen kann, empfiehlt die Gemeindeverwaltung die Nutzung des Terminbuchungssystems auf www.mettlach.de/termine.

Montag:
- nur nach Vereinbarung -

Mittwoch:
- nur nach Vereinbarung -

Freitag:
- nur nach Vereinbarung -

Dienstag:
08:30 – 12:00 Uhr (kpl. ohne Termin!)
13:30 – 15:30 Uhr (kpl. ohne Termin!)

Donnerstag:
08:30 – 12:00 Uhr (kpl. ohne Termin!)
13:30 – 18:00 Uhr (kpl. ohne Termin!)

Terminvereinbarungen unter Tel. 06864-83-0 bzw. www.mettlach.de/termine

Der Landesbetrieb für Straßenbau informiert:

Landesbetrieb für Straßenbau

L 175 – Straßenbauarbeiten unter Vollsperrung zwischen Kreisverkehr „Auf der Haardt" und Besseringen

Ab Dienstag, den 12. Juli 2022, muss der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) noch ausstehende Restarbeiten zur vorangegangenen Sanierung der L 175 im Bereich Mettlach / Besseringen durchführen. Betroffen ist die L 175 ab dem Kreisverkehr „Auf der Haardt" bis zum Ortseingang Besseringen. Die Arbeiten unter Vollsperrung sind bis Mittwoch, den 20.07.2022, geplant.

Der Verkehr wird hierzu über die B 51 zur L 174 nach Besseringen umgeleitet. Die Umleitung nach Schwemlingen erfolgt über die B 51 zur L 170R und im Anschluss über die „Särkover Straße". Die Umleitungen in Gegenrichtung erfolgen entsprechend umgekehrt.

Der LfS rechnet zu Beginn der Arbeiten mit Verkehrsstörungen. Den Verkehrsteilnehmern wird empfohlen, auf die Verkehrsmeldungen im Rundfunk zu achten, etwaige Störungen bei der Routenplanung zu berücksichtigen und eine angemessene Fahrzeit für die Umleitungsstrecke einzuplanen.

Bei Rückfragen und Hinweisen: Tel. 06821-1000 oder info@lfs.saarland.de

mehr Service

Bürgersprechstunde in Saarhölzbach

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in meinem Amt als Bürgermeister der Gemeinde Mettlach ist mir der persönliche Kontakt mit den Bürgerinnen und Bürgern wichtig.

Die nächste Gelegenheit, mich persönlich zu kontaktieren, haben Sie am

Dienstag, 19. Juli 2022,
16-17 Uhr, Gemeindehaus in Saarhölzbach.

Geben Sie mir die Gelegenheit, Ihre Probleme und Anregungen aus erster Hand zu erfahren und gegebenenfalls direkt reagieren zu können.

Ihr Bürgermeister
Daniel Kiefer

Wohnraum für Ukrainische Flüchtlinge gesucht

Vor dem Hintergrund der aktuellen Krise in im Osten Europas und dem Einmarsch russischer Truppen in die Ukraine ruft Mettlachs Bürgermeister Daniel Kiefer die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde zu Solidarität und praktischer Hilfeleistung auf: „Es werden dringend Kapazitäten an Wohnraum gesucht! Bitte melden Sie sich, wenn Sie beispielsweise ein freies Gästezimmer oder eine leerstehende Einliegerwohnung haben.“, so Bürgermeister Kiefer.

Wir bitten alle Wohnungs- und Hausbesitzer mit freistehendem Wohnraum, sich bei der Gemeindeverwaltung zu melden.

Per E-Mail mit einer Beschreibung des Objektes (Anschrift, Größe, Ausstattung) an **ordnungsamt@mettlach.de** oder telefonisch unter **06864 83 55**.

Die neue Grundsteuer

Sie haben Grundbesitz?

(Stichtag 01.01.2022)

Unbebaute Grund-stücke?

Bebaute Grund-stücke?

Betriebe der Land- und Forst-wirtschaft?

Dann müssen Sie im Jahr 2022 eine Erklärung zur Feststellung des Grundsteuerwertes beim Finanzamt abgeben!

Frist: 31. Oktober 2022

Unterstützung durch die Finanzverwaltung:

Im Regelfall erhalten alle Eigentümerinnen und Eigentümer von Grundbesitz im Saarland Ende Juni 2022 ein Schreiben des zuständigen Finanzamtes mit wichtigen Informationen zur Grundsteuerreform und für die Erklärung erforderlichen Daten.

Informationen zur Erklärungsabgabe:

- Die Erklärung ist grundsätzlich elektronisch einzureichen.
- Über www.elster.de ab dem 1. Juli 2022 kostenlos möglich.
- Personen mit einem eigenen Benutzerkonto dürfen Erklärungen für ihre Angehörigen elektronisch an das Finanzamt übermitteln.

Alle Infos

Die neue Grundsteuer

Ministerium der Finanzen und für Wissenschaft

SAARLAND

Die neue Grundsteuer

Die Umsetzung der GRUNDSTEUERREFORM im Saarland

Grundbesitz – darunter fallen unbebaute und bebaute Grundstücke sowie Betriebe der Land- und Forstwirtschaft - **wird in Deutschland auf Basis des reformierten Grundsteuerrechts zum Stichtag 01.01.2022 vollständig neu bewertet.**

Die Feststellungen der Grundsteuerwerte für den im Saarland vorhandenen Grundbesitz (rd. 580.000 wirtschaftliche Einheiten) müssen von den saarländischen Finanzämtern (Saarbrücken II, Saarlouis und St. Wendel) bis Mitte 2024 weitestgehend abgeschlossen sein.

Für die Bemessung der Grundsteuer sind - wie nach bisherigem Recht - drei Schritte erforderlich:

1.	**Grundsteuerwert** Die Feststellung des Grundsteuerwertes des Grundstücks bzw. des Betriebs der Land- und Forstwirtschaft erfolgt durch das **Finanzamt**.
2.	**Grundsteuermessbetrag** Die Festsetzung des Grundsteuermessbetrages erfolgt ebenfalls durch das **Finanzamt**. Dazu wird der Grundsteuerwert mit der einschlägigen Grundsteuermesszahl multipliziert.
3.	**Grundsteuer** Die Festsetzung der Grundsteuer ist Aufgabe der **Stadt bzw. Gemeinde**. Dazu wird der Grundsteuermessbetrag mit dem Hebesatz der Gemeinde multipliziert.

Wichtig!
Die nach dem neuen Recht **ab 2025** zu zahlende Grundsteuer und deren Fälligkeitszeitpunkte ergeben sich erst aus dem **Grundsteuerbescheid für das Jahr 2025**. Dieser Bescheid wird, wie bisher, von der Gemeinde oder der Stadt, in der das Grundstück belegen ist, erlassen.

Was ist zu tun?

Eigentümerinnen und Eigentümer müssen für jedes Grundstück bzw. jeden Betrieb der Land- und Forstwirtschaft (dazu zählen auch Stückländereien) in 2022 eine Erklärung zur Feststellung des Grundsteuerwerts auf den 01.01.2022 abgeben.

Hinweis: Abgabepflichtig sind die jeweiligen Grundstückseigentümer zum 01.01.2022. Dies gilt auch, wenn der Grundbesitz danach veräußert wurde. **Maßgeblich sind die tatsächlichen sowie die Wertverhältnisse am Stichtag 01.01.2022**.

Die Aufforderung zur Abgabe der Erklärung ist am 30.03.2022 durch öffentliche Bekanntmachung im Bundessteuerblatt (BStBl 2022 Teil I S. 205) erfolgt.

Wie ist die Erklärung einzureichen?

Gemäß § 228 Absatz 6 Bewertungsgesetz sind die Feststellungserklärungen **grundsätzlich elektronisch an die Finanzverwaltung zu übermitteln**.
Ab Juli 2022 kann dies kostenlos, sicher und bequem über das Steuerportal „MeinELSTER“ (www.elster.de) erledigt werden.

Bis wann muss die Erklärung eingereicht werden?

Die Erklärung ist **bis zum 31.10.2022** elektronisch an die Finanzverwaltung zu übermitteln.

Welche Unterstützung bietet die Finanzverwaltung?

Die saarländische Finanzverwaltung beabsichtigt einen besonderen Service anzubieten, um die Herausforderung Grundsteuerreform gemeinsam erfolgreich zu meistern. Allen Eigentümerinnen und Eigentümern mit Grundbesitz im Saarland soll Ende Juni 2022 ein Informationsschreiben nebst Datenblatt zugesandt werden.

Aus dem Informationsschreiben können allgemeine Informationen und das dem Grundstück oder dem Betrieb der Land- und Forstwirtschaft zugewiesene Aktenzeichen entnommen werden. (**Hinweis**: Das bisherige Einheitswertaktenzeichen bleibt weiterhin gültig.)

Das Datenblatt dient als Ausfüllhilfe für die Erklärungserstellung. Es wird folgende für die Erklärung erforderliche Daten enthalten:

- Gemarkung
- Flurstück (Zähler, Nenner)
- Fläche
- Bodenrichtwert oder
- Ertragsmesszahl bei Land- und Forstwirtschaft

Welche Daten sind selbst zu ermitteln?

Das durch die Finanzverwaltung zur Verfügung gestellte Datenblatt enthält **keine gebäudebezogenen** Informationen.

Für bebaute Grundstücke sind daher von der Eigentümerin/dem Eigentümer unter anderem die folgenden Daten zu ermitteln und im Rahmen der Feststellungserklärung anzugeben:

- **Grundstücksart und ggf. Gebäudeart**
- Bei überwiegend zu Wohnzwecken genutzten Grundstücken: **Wohn-/Nutzfläche** (Ermittlung nach den Grundsätzen der Wohnflächenverordnung (WoFlV))
- Bei überwiegend zu betrieblichen oder anderen Zwecken genutzten Grundstücken: **Bruttogrundfläche** (Ermittlung nach den Grundsätzen der DIN 277)
- **Anzahl der Wohnungen**
- **Anzahl der Garagen/Tiefgaragenstellplätze** (nicht erforderlich: Außenstellplätze und Carports)
- **Baujahr/Jahr der Bezugsfertigkeit** des Gebäudes (nicht erforderlich, wenn vor 1949)

Diese Daten können ggf. teilweise aus den Bauunterlagen oder einem notariellen Kaufvertrag entnommen werden.

Bleibt der aktuelle Hebesatz weiterhin gültig?

Der aktuelle Hebesatz ist im Regelfall nicht auf die neu festgestellten Grundsteuermessbeträge anzuwenden.
Die Kommunen werden die ab 01.01.2025 geltenden Hebesätze im Laufe des Jahres 2024 neu berechnen und neu festlegen.

Weitere Informationen auf der Homepage des Saarlandes zur Grundsteuerreform auf www.saarland.de

Alle Infos

Bei Fragen: Tel. 0681/501-6266

Gemeinde Mettlach geht gegen erhöhtes Rattenaufkommen vor

Bürgerinnen und Bürger können durch ihr Verhalten helfen, die Ratten loszuwerden – Keine Nahrung, keine Ratten

Nahezu jede Stadt, Kommune oder Gemeinde hat in Deutschland mit Ratten zu kämpfen. Auch in der Gemeinde Mettlach häufen sich die Meldungen und Hinweise über das Aufkommen von Ratten. Ratten am Bahnhof, im Park, an Containerstellplätzen oder Bushaltestellen sowie in vielen privaten Anwesen, dort hat fast schon jeder einmal so ein Nagetier gesehen.

Wenn die Tiere sich allerdings stark vermehren, werden sie zur Plage.

Die Gemeinde Mettlach geht daher mit Unterstützung des Gemeindebauhofes gegen das erhöhte Vorkommen von Ratten vor. „Die Gemeinde darf allerdings nur noch in den Kanälen tätig werden und eingreifen, nicht an öffentlichen Plätzen. Das heißt, die wasserfesten Rattenköder werden nur in den Kanälen in der ganzen Gemeinde, und hier in die strategischen Verbindungsstellen des Kanalsystems eingebracht“, erklärt der Leiter des Gemeindebauhofes, Ralf Gottdang. Grund dafür ist eine neue EU-Richtlinie, um Menschen ebenso wie Eulen, Katzen, Hunde und andere Tiere besser zu schützen. EU-weite sowie nationale Gesetze und Richtlinien wurden erlassen, die dafür sorgen sollen, dass bestimmte Giftstoffe nicht in den Wasserkreislauf gelangen. Jeder Kontakt der Giftköder mit Wasser ist gesetzlich verboten und daher auch das Auslegen an öffentlichen Plätzen wie Containerstellplätzen untersagt.

Die wasserdichten Rattenköder werden jährlich in das Kanalsystem in der gesamten Gemeinde Mettlach eingebracht. Nach rund 3 bis 4 Wochen wird der Erfolg der Maßnahme kontrolliert und bei Bedarf wiederholt.

So werden Sie die Ratten los - Tipps zum Nahrungsentzug für Ratten:

Oft sind Ratten noch nicht einmal schreckhaft, wohl auch weil der Mensch die Plage durch sein Verhalten mit verursacht. Experten sagen, das größte Problem sei der Mensch, und haben einfache Tipps und Ratschläge für Bürgerinnen und Bürger, die Ratten wieder loszuwerden.

Hier ein Überblick über weitere Maßnahmen, um die Ratten los zu werden:

- Keine Essensreste ins WC spülen – Organische Abfälle und Essensreste gehören nicht in die Toilette
- Keine Wildtiere in Grünanlage füttern
- Müll vermeiden
- Im Umfeld von Abfallsammelplätzen - Abfallbehälter fest verschließen, defekte Abfallbehälter reparieren oder austauschen
- Müll ausschließlich in die dafür vorgesehenen Abfallbehälter entsorgen, nie daneben ablegen
- Überquellende Abfallbehälter vermeiden
- Speisereste gehören in die dafür vorgesehenen Biotonnen
- Lassen Sie auch in ihrem Hausgarten keine Futterquellen für Haustiere oder Vögel unkontrolliert ofen stehen.

- Auch das Füttern von Vögeln lockt durch ausgebrachtes Vogelfutter Ratten an.
- Füttern Sie keine Tiere in Parks, Grünanlagen oder auf öffentlichen Plätzen
- Achten Sie in ihrem Wohnumfeld auf Hygiene und Sauberkeit
- Verschließen Sie Öffnungen in Erdbodenhöhe mit engmaschigen Gittern, damit Ratten nicht in das Gebäude gelangen
- **Keine Nahrung - Keine Ratten!**

„Die Gemeinde Mettlach versucht ständig im Rahmen ihrer Möglichkeiten gegen angehende Rattenpopulationen anzugehen“, erklärt Bürgermeister Daniel Kiefer. Dennoch geht sein Appell an die Bürgerinnen und Bürger, mit ihrem Verhalten mitzuhelfen, den Nagetieren Einhalt zu gebieten. „Es sind einfache Dinge, die jeder tun kann, um mitzuhelfen. Wo kein Nahrungsangebot für die Nager da ist, da sind auch keine Ratten oder sie verschwinden wieder. Vor allem die Müllvermeidung, der Umgang mit Speiseresten, das sauber Halten von Containerstellplätzen oder Mülleimern, ob privat oder im öffentlichen Raum, sind ein guter Schritt in die richtige Richtung. Bitte machen Sie also mit. Denn bei allen Bemühungen der Gemeinde wird es ohne die Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger nicht gelingen, dieses Problem auf Dauer zu beseitigen“, so der Verwaltungschef.

Von Ratten geht kein gesundheitliches Risiko aus. Die Zeiten, in denen sie Krankheiten übertragen haben, sind vorbei. Dennoch, die meisten Menschen ekeln sich einfach vor den Ratten. Keiner will, dass überall Ratten sind. „Daher ist es wichtig, dass wir als Gemeinde am Ball bleiben, damit die Population nicht weiter wächst, und ich bin mir sicher, dass wir das mit Hilfe des Bauhofes und mit Hilfe aller Bürgerinnen und Bürger schaffen“, so Kiefer abschließend.

	Problem	**Maßnahmen**
Abfallsammel-plätze	Abfallcontainer vor Wohnanlagen Überquellende Abfallbehälter und neben den Behältern abgelegter Müll	Halten Sie die Abfallbehälter fest verschlossen. Lassen Sie defekte Abfallbehälter austauschen. Entsorgen Sie Müll ausschließlich in die dafür vorgesehenen Abfallbehälter – nie daneben! Halten Sie diese fest verschlossen. Lagern Sie die gelben Säcke bis zur regulären Abholung für Ratten unzugänglich.
Kompost	Essensreste auf dem Kompost	Speisereste gehören in die dafür vorgesehenen Biotonnen.
Hausgarten	Futterreste von Haustieren, Vogelfutter bei der Winterfütterung	Lassen Sie keine Futterquelle für Haustiere offen stehen!
Kanalisation	Die Kanalisationsnetze einer Gemeinde bieten Ratten ungestörte Rückzugsmöglichkeiten. Wenn dann auch noch Lebensmittelreste über die Toilette entsorgt werden, wird der Lebensraum perfekt.	Organische Abfälle und Essensreste dürfen nicht über die Toilette entsorgt werden.
Wohnumfeld	Wohnungen und Häuser bieten Tieren oft Schlupflöcher	Achten Sie in Ihrem Wohnumfeld auf Hygiene und Sauberkeit. Verschließen Sie offene Stellen jeder Art (etwa Öffnungen zur Lüftung) in Erdbodennähe mit engmaschigen Gittern, damit Ratten nicht in die Gebäude gelangen können.
Parks, öffentliche Plätze, Schulen	Bei der Fütterung von Tauben, Enten und Gänsen bleiben Reste übrig. Auch achtlos weggeworfene Pausenbrote oder Obstreste ernähren Ratten.	Füttern Sie keine Tiere in Parks, Grünanlagen oder auf öffentlichen Plätzen! Das Tauben- und Entenfüttern im gesamten Gemeindegebiet und das Füttern von Wassergeflügel in Parks und Grünanlagen sind verboten!

Das Gemeindewasserwerk Mettlach informiert:

Wechsel von Wasserzählern im Gemeindegebiet ab Montag, 18. Juli 2022

Die Firma Hermann Schmitt GmbH aus Losheim-Rimlingen ist mit dem turnusmäßigen Wechsel der Wasserzähler in der Gemeinde beauftragt worden. Ausgetauscht werden die Wasserzähler, die im Jahr 2016 und früher eingebaut wurden. Die betroffenen Haushalte werden von der beauftragten Firma vorab schriftlich informiert. Die Mitarbeiter der Firma Hermann Schmitt GmbH können sich als Beauftragte des Gemeindewasserwerkes Mettlach ausweisen.

Die betroffenen Abnehmer werden gebeten, den Firmenmitarbeitern zum Wechseln der Wasserzähler den Zutritt zu den entsprechenden Räumen zu ermöglichen und dafür Sorge zu tragen, ***dass der Wasserzähler frei zugänglich ist***.

Bitte kontrollieren Sie den Ausbauzählerstand auf dem Erfassungsgerät des Monteurs vor der Unterschrift mit dem zum 31.12.2021 abgelesenen Stand (welchen Sie auf Ihrer Jahresverbrauchsabrechnung finden) auf gravierende Abweichungen, da die ausgebauten Wasserzähler für Kontrollzwecke nach Ausbau längstens für 4 Wochen beim Wasserwerk verfügbar sind. Eine Überprüfung von Reklamationen nach diesem Zeitraum kann leider nicht mehr stattfinden. Wir bitten dies zu beachten.

Für weitere Fragen setzen Sie sich bitte mit Frau Schneider-Büdinger, Tel.: 06864/83-24 in Verbindung.

Mettlach, 08. Juli 2022
Der Werkleiter
Daniel Kiefer

Neue Eisenbahn-Lärmkarten veröffentlicht

Das Eisenbahn-Bundesamt hat die vierte Runde der Umgebungslärmkartierung an Schienenwegen von Eisenbahnen des Bundes durchgeführt. Damit wurde die Umgebungslärmkartierung an ca. 17.000 Streckenkilometern in einem Untersuchungsgebiet von mehr als 58.000 km² termingerecht abgeschlossen. Die Ergebnisse können ab sofort online abgerufen werden.

Über die Internetseite http://www.eba.bund.de/kartendienst gelangen Sie zu dem GeoPortal des Eisenbahn-Bundesamtes. Hier können Sie Ihre Adresse suchen lassen und erfahren, wie laut der Schienenverkehrslärm für Ihr Haus oder Grundstück berechnet wurde. Darüber hinaus gibt es Informationen zu der Anzahl der Zugfahrten (nach Verkehrskategorie und pro Jahr) sowie Statistiken für jede betroffene Gemeinde. Darin enthalten sind zum Beispiel Angaben zu der Anzahl belasteter Einwohnerinnen und Einwohner sowie betroffener Schulen und Krankenhäuser. Selbstgewählte Ausschnitte können Sie als PDF-Karten drucken. Zusätzlich bietet das Eisenbahn-Bundesamt die Ergebnisse der Umgebungslärmkartierung als Geodatendienste an. Diese Dienste können Sie in ein Geoinformationssystem einbinden und darin betrachten oder verarbeiten.

Fragen zur Lärmkartierung richten Sie bitte an das Eisenbahn-Bundesamt: per E-Mail an umgebungslaerm@eba.bund.de oder postalisch mit dem Stichwort „Umgebungslärm“ an die Zentrale des Eisenbahn-Bundesamtes, Heinemannstr. 6, 53175 Bonn.

Eheleute Gisela und Wolfgang Ternes aus Nohn

feierten goldene Hochzeit

Am vergangenen Mittwoch, dem 06. Juli 2022, feierten die Eheleute Gisela und Wolfgang Ternes aus Nohn das Fest der goldenen Hochzeit.

Bürgermeister Daniel Kiefer und die Nohner Ortsvorsteherin Irene Montnacher überbrachten den Jubilaren die Glückwünsche der Gemeinde Mettlach und des Ortsteiles Nohn.

Im Auftrag von Ministerpräsidentin Anke Rehlinger überreichte Bürgermeister Kiefer dem Jubelpaar ein Ehrengeschenk. Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich gratulierte den beiden Feiernden schriftlich.

Gratulationen 2022

Gratulation zu „runden“ Geburtstagen u.a.

Zum 80. Geburtstag wird weiterhin wie bisher schriftlich gratuliert.
Bürgermeister Kiefer und die Ortsvorsteher werden zu den „runden Geburtstagen“ (90, 95, 100 usw.) gemeinsam persönlich gratulieren. Es erfolgt zuvor eine Abfrage bei den Jubilaren, ob eine Gratulation gewünscht ist.
Bei nicht „runden Geburtstagen“ ab dem 90. (also 91, 92, usw.) werden die Ortsvorsteher allein gratulieren.
Wer eine Gratulation durch die Gemeinde **nicht** wünscht, wird gebeten, dies rechtzeitig an die unten angegebene Kontaktadresse zu melden.

Gratulation zu Ehejubiläen

Ehepaare, die im Laufe des Jahres 2022 das Fest der goldenen, diamantenen oder eisernen Hochzeit feiern und eine Gratulation durch die Gemeinde wünschen, werden gebeten, dies im Rathaus Mettlach unter Angabe des Heiratsdatums zu melden. Die Gratulation übernimmt gerne der Ortsvorsteher des jeweiligen Ortsteils und Bürgermeister.
Die Gratulationsschreiben vom Ministerium werden an die Verwaltung übermittelt. Das hierzu an uns übersandte Schreiben & Präsent werden wir – falls nicht persönlich gratuliert wird - direkt den Ehejubilaren per Post zusenden.
Wenn Sie zum Ehejubiläum **nicht** gratuliert werden möchten, ist eine Absage **nicht** erforderlich.

Eine Gratulation wird nur unter Einhaltung der jeweils geltenden Corona-Bedingungen (derzeit 3 G-Regel „**g**eimpft-**g**etestet-**g**enesen“) durchgeführt.

Ansprechpartner im Rathaus Mettlach:
Ihre An- bzw. Abmeldung zu Gratulationsterminen richten Sie bitte an das Vorzimmer, Frau Robinius, Rathaus Mettlach, (Tel. 06864/83-21, E-Mail vorzimmer@mettlach.de.

Urlaub des Bürgermeisters

vom 23.07. bis 07.08.2022

Bürgermeister Daniel Kiefer befindet sich ab 23. Juli bis einschließlich 07.08.2022 im Urlaub. Seine Vertretung übernimmt der 1. Beigeordnete Rainer Borens.

In dringenden Fällen ist Herr Borens unter Tel. 06864-8320 oder vorzimmer@mettlach.de erreichbar.

Standesamt diese Woche geschlossen!

Das Standesamt Mettlach muss bis Freitag, dem 15. Juli 2022 aufgrund von Krankheit geschlossen bleiben.

Wir bitten um Verständnis.

Gemeindeverwaltung

So erreichen Sie uns:

Rathaus (Zentrale/Info) Tel.: 06864/83-0
Fax: 06864/83-29
Internet: www.mettlach.de
E-Mail an die Gemeinde: gemeinde@mettlach.de
E-Mail für Veröffentlichungen: Oeffentlichkeit@Mettlach.de

Öffnungszeiten:
Montag nur nach Vereinbarung
Dienstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch nur nach Vereinbarung
Donnerstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag nur nach Vereinbarung
Anschrift:
Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

Ortsvorsteher:
Anschrift und Rufnummer: Siehe unter dem jeweiligen Ortsteil!

Gemeindeforstrevier Mettlach
Zum Kaltenborn 11, Orscholz, Tel.: 06865/93022
Sprechstunden: dienstags von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr
E-Mail: Forst@Mettlach.de, Fax: 06865/93023

SaarForst - Kooperationsrevier 28 Merzig-Mettlach
In der Neuwild 13, Mettlach, Tel.: 0681/9712891,
E-Mail: f.thielmann@sfl.saarland.de
Brennholzbestellungen erst wieder ab den Sommerferien möglich!

Saarschleife Touristik
Cloef-Atrium, 66693 Mettlach, Tel.: 06865/9115-0, Fax: 06865/9115-120. eMail: tourist@mettlach.de - www.tourist-info.mettlach.de

Touristinformation in Mettlach (Fußgängerzone)
Öffnungszeiten ab April:
Montag - Freitag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr - 17.00 Uhr
Samstag und Feiertage: 10.00 - 14.00 Uhr und sonntags von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Touristinformation und Regiothek im Cloef-Atrium in Orscholz:
Öffnungszeiten ab April:
Täglich von 10.00 - 17.00 Uhr
Kurverwaltung
Montag - Freitag von 08.30 - 16.30 Uhr

Tagungs- und Besucherzentrum Cloef-Atrium in Orscholz
Tel.: 06865/9115-111, Fax: 06865/9115-120,
E-Mail: info@cloef-atrium.de, Internet: www.cloef-atrium.de

Schiedsstelle: Hier können Sie nur gewinnen

Das Schiedswesen besteht seit über 170 Jahren und ist eine vorgerichtliche, bürgernahe sowie unparteiische Schlichtungsorganisation. Geschlichtet werden können: Nachbarschaftsstreitigkeiten, Beleidigungen, Bedrohungen, Körperverletzung, Sachbeschädigung, Hausfriedensbruch

Schiedspersonen der Gemeinde Mettlach:
Mettlach
(siehe Saarhölzbach)
Saarhölzbach
Paul Oberconz, Im Neuenland 18 06864-2261
Nohn-Dreisbach
Helmut Kiefer, Medardusstraße 13a 06868-1373
Orscholz (siehe Weiten-Faha)
Tünsdorf
Helmut Kohr, Franz-Altmeyer-Str. 6 06868-360
Wehingen-Bethingen
Rainer Borens, Am Eulenwäldchen 15 06868-829
Weiten-Faha und Orscholz (kommissarisch)
Heike Gerntke, Von-Vah-Straße 44 06865-18279

Naturschutzbeauftragte

Natur- und Landschaftsschutz leben vor Ort vom ehrenamtlichen Engagement. Das Saarländische Naturschutzgesetz sieht vor, dass die Gemeinden örtliche Naturschutzbeauftragte als Ansprechpartner für alle Naturschutzfragen im jeweiligen Stadt- bzw. Ortsteil berufen können.
Die örtlichen Naturschutzbeauftragten sollen als naturschutzfachliche Berater herangezogen werden. Sie beurteilen lokale Pla-

nungen, beraten die Mitbürger in naturschutzfachlichen Anliegen, informieren über naturschutzrechtliche Gegebenheiten oder setzen selbst Naturschutzprojekte um.

Name	Adresse	Ortsteil	Telefon
Reimund Jäger	Zum Bildstock 2	Orscholz	06865-1356
Kurt Robinius	Franz-Altmeyer-Straße 43a	Tünsdorf	06868-808
Erich Behr	Laurentiusweg 8	Weiten	06865-8662
Heinz Zender	Dreisbacher Straße 21	Nohn	06868-447
Björn Fischer	Zur Niederhaardt 6a	Faha	06865-180332
Albert Sirznich	Vogelsbergstraße 5	Wehingen	06868-871
Patrick Gasper	Marienstraße 1	Saarhölzbach und Mettlach	0179-4200472
Maximilian Bechtel	Zum Grünert 4	Dreisbach	0171-2349267
Karl-Heinz Zehren	Odilienstraße 33a	Bethingen	06868-313

Bereitschaftsdienste und sonstige wichtige Rufnummern: siehe unter „Mettlach aktuell“

Wohnortnahe Beratung im Rathaus der Gemeinde

Pflegestützpunkt im Landkreis Merzig-Wadern

Beratung und Hilfe rund um das Thema Pflege
Mittwochs von 09.30 – 10.30 Uhr, Sitzungssaal der Gemeinde Mettlach
Jeden 1. Mittwoch des Monats findet die Sprechstunde in der DRK Klinik Mettlach, Nebenraum der Cafeteria, statt.
Die Sprechzeit ist ebenfalls von 09.30 – 10.30 Uhr.
Auf Wunsch wird die Beratung auch in Ihrer Häuslichkeit durchgeführt. Tel.: 06861/80477
Eine Sprechstunde findet bis auf Weiteres nicht statt.

Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Mettlach

Ansprechpartnerin: Henriette Messer, Kontakt über Rathaus, Tel.: 06864/830

Amtliche Bekanntmachungen

Verbandsversammlung

des Wassergewinnungs- und Wasserlieferverbandes Stocksbruch

Am **Mittwoch, dem 20. Juli 2022** findet um **17:30 Uhr** im **Besprechungsraum im Erdgeschoss des Rathauses** der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64 die 41. öffentliche Verbandsversammlung des Wassergewinnungs- und Wasserlieferverbandes Stocksbruch statt.

Tagesordnung

1. Feststellung des Jahresabschlusses 2020
2. Wirtschaftsplan für das Jahr 2022
3. Festsetzung Verwaltungskostenbeitrag 2022
4. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Mettlach, 08. Juli 2022
Der Verbandsvorsteher
Daniel Kiefer

Sitzung des Ortsrates Dreisbach

Am **Dienstag, dem 19.07.2022**, findet um **18:00 Uhr** im **Bürgerhaus** Dreisbach eine Sitzung des Ortsrates Dreisbach statt.

Tagesordnung
Öffentliche Sitzung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Dorfgeschehen
3. Wahl des Schiedsmannes
4. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Uwe Schiffler
Ortsvorsteher

Amtliche Bekanntmachungen anderer Behörden

Öffentliche Bekanntmachung

des Landesamtes für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung

Abteilung 5
Dörrenbachstr. 2, 66822 Lebach
Az.: LK 05.5, Tgb.Nr. 392/22

Kassenabschluss 2021

Die Kassenbücher, die Belege und die Jahresabschlüsse 2021 der Kassen der Teilnehmergemeinschaften von

Tünsdorf, Orscholz

sind von der Flurbereinigungsbehörde geprüft worden.
Die Jahresrechnungen liegen in der Zeit vom **01. August bis zum 12. August 2022** beim Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Abt. 5, Dörrenbachstr. 2, 66822 Lebach zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.
Einwendungen gegen die Richtigkeit der Kassenabschlüsse können innerhalb eines Monates nach dem letzten Tag der Offenlegung bei der Flurbereinigungsbehörde (Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung) schriftlich oder mündlich vorgebracht werden.
Nach Ablauf der Einspruchsfrist bzw. nach ordnungsgemäßer Erledigung etwaiger Einsprüche wird dem Kassenverwalter Entlastung erteilt.
Lebach, 30.06.2022 (Siegel)
Im Auftrag
gez. Forster

Ende des amtlichen Teils

Impressum ***Rund um die Saarschleife***
Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach
Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:
Der Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, Telefon: 06864/83-0
Erscheinungstag: Grundsätzlich Donnerstag, jede Woche; **Druckauflage:** 6.071 Exemplare
Bezugsmöglichkeiten: Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde. Einzelexemplare bei der Gemeinde.
Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).
Erscheinungsweise: wöchentlich.
Redaktionsschluss: Textteil: montags, 09.00 Uhr, Rathaus Mettlach.
Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die Gemeinde.

Ende Rund um die Saarschleife

Mettlach aktuell

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach
mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

17. Jahrgang (148) | Donnerstag, der 14. Juli 2022 | Ausgabe 28/2022

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Hier könnte ihre Anzeige stehen!

Ihre Ansprechpartnerin
Iris Kiefer
Tel. 06868/180120
Medardusstraße 43
66693 Mettlach/Nohn
i.kiefer@t-online.de

70 JAHRE

AWO in Mettlach

16. Juli 2022 ab 11.00 Uhr in der Sporthalle Mettlach

Schirmherr: Uwe François,
SPD Gemeinde- und Ortsratsfraktion

Für‘s leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

- Geschäftspapiere
- Vereinsdrucksachen
- Festschriften
- Flugblätter / Plakate
- Einladungen
- Danksagungen
- Menue-/Tischkarten
- Vierfarbausdrucke
- Vierfarbprospekte

Graphikdesign
Kiefer GmbH

- Satz
- Layout
- Druck

Tel.: 0 68 68 / 18 01 20
eMail: i.kiefer@t-online.de

Medardusstraße 43 • 66693 Mettlach-Nohn

Bereitschaftsdienste

Ärzte-Notfalldienst

Allgemeinärztlicher Notfall-/Bereitschaftsdienst und Terminservice:
Seit dem 01.01.2020 steht die Rufnummer **116117**, die bislang ausschließlich in den sprechstundenfreien Zeiten geschaltet war, rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres für Patienten, die eine ärztliche Hilfe wegen akuter gesundheitlicher Beschwerden benötigen, zur Verfügung.
Die **Terminservicestelle** der KV Saarland ist ab 01.01.2020 ebenfalls ausschließlich über die **116117** zu erreichen. Zusätzlich besteht für Patienten die Möglichkeit, neben der telefonischen Terminvermittlung das Serviceangebot der Terminservicestelle auch online über die Website www.eterminservice.de oder www.116117.de sowie über die 116117-App zu nutzen. Detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Internetseite:
www.kvsaarland.de
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig:
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig, SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig, Tel.: 06861/780808 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)
Kinderärztlicher Notfalldienst:
Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/1257883 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)
Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):
Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis
Bürozeiten: Montag bis Freitag: 08.00 - 16.00 Uhr, Tel.: 06861/9383156
Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

Zahnärztlicher Notfalldienst oder www.zahnaerzte-saarland.de
am 16./17.07.2022 Dr. J. MIETHLAU, Losheim am See, Tel.: 06872/7700
Tierärztlicher Notfalldienst oder www.tierarzt-saar.de
am 16./17.07.2022 Tierärzte WEYAND-REGGE/DAUSEND, Nunkirchen, Tel.: 06874/7198

Apotheken-Dienst

Dienstbereitschaftsbezirk "West-Saarland"
Welche Apotheke außerhalb der üblichen Öffnungszeiten für Notfälle dienstbereit ist, erfahren Sie im Aushang jeder Apotheke und unter der **Rufnummer 0800 00 228 33**.
Internet: www.apothekerkammer-saar.de
Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich um 08.00 Uhr.

Wichtige Rufnummern

Polizei

Notruf 110
Polizeibezirksinspektion Merzig 06861/7040
Polizeiposten Mettlach 06864/93333
..... Fax-Nr.: 06864/93335
Sprechzeiten Polizeiposten im Rathaus Mettlach:
Mittwoch: ..... 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Donnerstag: ..... 12.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Feuerwehr / Technisches Hilfswerk

Notruf und Feueralarm 112
Wehrführer Thomas Jager 06864/270130
THW Mettlach, Ortsbeauftragter Marcus Müller 0174/3388137

Rettungsdienst / Krankentransporte

Notarzt / Rettungswagen / Rettungshubschrauber ..... Notruf 112
Rettungsleitstelle Saarbrücken / Krankentransport 0681/19222
Alle Rettungswachen sind Tag und Nacht besetzt!

Krankenhäuser

Krankenhaus Merzig 06861/7050
Kreiskrankenhaus Saarburg 06581/820

Jugendbüro Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 14 17; Mobil: 0175/5721065
E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de
Ansprechpartnerin: Jenny Lauer

Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 69 30; Fax 06865/911 69 31;
E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de
Öffnungszeiten:
Montag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Ansonsten nach telefonischer Vereinbarung.

Wasser - Strom - Gas - Kabelanschluss

Wasserversorgung
Störmeldungen 06864/9491111
Bauhof 06864/93981-20
energis-Netzgesellschaft mbH
Störungsnummer Strom 0681/9069-2611
Störungsnummer Erdgas 0681/9069-2610
Kabelanschluss: PYÜR GmbH
Messe-Allee 2, 04356 Leipzig ..... Tel.: 030 25 777 777
Service Hotline, Mo - Sa., 08.00 Uhr - 22.00 Uhr zum Ortstarif

Abfallentsorgung

Rest- und Biomülltonne, Papiertonne
Anmeldung, Schadensmeldung und Reklamationen
Rathaus Mettlach, Zimmer 210, Telefon 06864/83-38
Kommunales Rückkonsumzentrum der Gemeinde Mettlach
Britter Straße 2-10 in Mettlach, Telefon 06864/910 551
Annahme von Sperrmüll, Sondermüll, Elektro- und Elektronikaltgeräten
Anlieferung nur während der Öffnungszeiten möglich
Montag, Dienstag und Mittwoch von 10 - 16 Uhr, Donnerstag 10 - 18 Uhr, Freitag 10 - 16 Uhr, Samstag 8 - 16 Uhr
„Gelbe Säcke" - Ausgabe:
- im Rathaus Mettlach an der Information sowie Zimmer 210
- Reifen Kiefer GmbH, Zum Leukbachtal 45 in Orscholz
- Hoffmann & Ollinger, Markusstraße 16b in Wehingen
- REWE-Markt, Orscholz

Reklamationen und gewerbliche Gelbe Säcke:
Fa. Remondis, Dillingen, Telefon 06831/978841 und 0800 1223255
Wertstoffberatung im Rathaus: Telefon: 06864/83-38

Deponie

Erdmassen- und Bauschuttdeponie Orscholz-Weiten mit Grüngutsammelstelle
Öffnungszeiten:
- Montag bis Freitag von 07.30 – 16.00 Uhr (Pause von 12.00 – 12.45 Uhr).
- Ab dem 02.04.2022 sind wir wieder für Sie samstags da. Samstags geöffnet von 08.00 - 14.00 Uhr, letzte Anlieferung 13.45 Uhr.
- **Schließungstage sind in diesem Jahr am: 16.04., 28.05. und 18.06.2022**
- Privatanlieferer bitte Personalausweis vorlegen.
- Für Sonderöffnungen bezüglich Großanlieferungen bitte telefonische Rücksprache halten, Tel.: 06821/40289-0

Privatanlieferer und Firmen können während der Öffnungszeiten gegen Barzahlung anliefern.
Die Preise gelten gemäß dem jeweils aktuellen Deponieaushang.
Firmen und Rechnungskunden nehmen bitte vor Anlieferung mit der Firma TERRAG unter der Rufnummer 06821/40289-0 Kontakt auf.

Sprechstunde des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung

Versicherte können in den Sprechstunden des Versichertenältesten der DRV für das Saarland Rentenanträge stellen. Zusätzlich erhalten Sie neben einer Beratung bezüglich der Rentenversicherung auch Hilfe bei Kontenklärungen.
Kontakt: Herr Franz-Josef Zender, Zum Leukbachtal 35, 66693 Mettlach-Orscholz.
Sprechstunden jeweils dienstags bis donnerstags unter Telefon 06865/180404.

Ihren redaktionellen Beitrag per CMSweb übermitteln

1. Im Browser **meinwittich.de** aufrufen und anmelden.

2. Kostenlos neu registrieren, dazu das Formular ausfüllen und per Mail bestätigen.

3. Nach der Bestätigung das Profil vervollständigen. Nach dem Klick auf der Schaltfläche „weiter“ landen Sie in der „Schaltzentrale“. Hier haben Sie drei Möglichkeiten:
   1. *Artikel für Zeitung schreiben*
   2. *Artikel für Localbook schreiben*
   3. *Anzeige für Zeitung buchen*

4. „Artikel für Zeitung schreiben“ – rechts oben Ihre Zeitung auswählen und Rubrik bestimmen. Im nächsten Schritt wird Ihre Anfrage geprüft, dies kann 2-3 Tage in Anspruch nehmen. Per Mail werden Sie über Ihre Freischaltung informiert.

5. Nach der Freischaltung melden Sie sich wie gewohnt bei meinwittich.de an und wählen wieder „Artikel für Zeitung schreiben“ aus. Dann landen Sie in Ihrer persönlichen Artikelliste. Rechts oben „Artikel schreiben“ auswählen und Artikel im Textfeld verfassen. Über die Notizzettel-Funktion können Sie Anmerkungen an die Redaktion senden.

6. Rechts oben gewünschten Erscheinungstermin auswählen und Hinweise zu Veröffentlichungsbedingungen, Urheberrechten und Datenschutz bestätigen.

7. **Artikel senden.**

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2 · 54343 Föhren
www.wittich.de
Geschäftsführer: Dietmar Kaupp

FEUERWEHR FEST 2022 WEITEN

SONNTAG 17.07.

ab 11.30 Uhr
Frühschoppen
mit dem MV Weiten
Mittagessen:
- *Schnitzel mit Pommes und Salat*
- *Salat mit Putenstreifen*

Nachmittags:
- *Kaffee und Kuchen*

MONTAG 18.07.

ab 17.00 Uhr
Dämmerschoppen
ab 20.00 Uhr
DJ Chris Schröder
Essensangebot
an allen Tagen
Bratwurst, Frikadelle,
Pommes, Schnitzelbrötchen

FJ DRUCK GMBH

LEUKBACHSCHÜTZEN HUBERTUS WEITEN e.V.

Unser Dorf schießt

Wann: Samstag, 23. Juli
Wo: Schützenhaus Weiten

Teilnehmen kann jeder Verein/Club/Mannschaft.

Weitere Details sowie das Wettkampfreglement findet Ihr auf unserer Homepage unter www.leukbachschuetzen.de.

Wir würden uns freuen, wenn auch Ihr mit einer Mannschaft am Wettbewerb teilnehmen würdet.

Oder schaut einfach vorbei und verfolgt den Wettkampf der Mannschaften über unseren Großbildschirm im Gastraum.

Die Leukbachschützen freuen sich auf euren Besuch 😊

Postanschrift:	Kontakt:	Öffnungszeiten:
Leukbachschützen Hubertus Weiten e.V. Schützenhaus, Luxemburger Straße 67 66693 Mettlach-Weiten	Telefon: 0151 / 70042218 info@leukbachschuetzen.de www.leukbachschuetzen.de	Mi: 19⁰⁰ – 21⁰⁰ Uhr Fr: 18⁰⁰ – 22⁰⁰ Uhr So: 10⁰⁰ – 13⁰⁰ Uhr

25 Juli

16:30 Uhr – 20:30 Uhr / Turnhalle Gemeinschaftsschule an der Saarschleife - Orscholz

Mit Terminreservierung

https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/orscholz

Der nächste Blutspendetermin findet statt:

Denken Sie an Ihren Personalausweis

am: 26. Sep. 2022
von: 16:30 Uhr
bis: 20:30 Uhr
wo: Turnhalle – Gemeinschaftsschule an der Saarschleife - Orscholz

Flötentöne

Blockflötengruppe des Musikverein 1906 Saarhölzbach e.V.

Musikalische Früherziehung in unserer Blockflötengruppe

Infos:

- Alter: ab 5 Jahre
- Einzelunterricht oder je nach Lernstand auch in 2er Gruppen möglich
- Der Unterricht findet einmal die Woche für 30 min statt
- Zwei unserer MV Mädels, Hannah Weichner und Britta Hillebrandt, unterrichten unsere jungen Musikerinnen und Musiker mit Begeisterung

Wir haben dein Interesse geweckt?

Dann melde dich gerne bei uns!

Jugendwart Marie Ewert

Tel.: 015752411787

Oder unter info@mv1906.de

www.mv1906.de

Mitteilungen für alle Ortsteile

Imkerverein Dreiländereck

Nächstes Imkertreffen
Hallo Imker*innen, zu unserem nächsten Imkertreffen am 18. Juli 2022 um 19.30 Uhr lade ich euch ein. Auch Gäste, welche sich für die Bienen interessieren, sind willkommen. Der Ort ist wie immer in Hellendorf, Restaurant Sonnenhof.
Ich habe mal nachgesehen und festgestellt, dass die Waben im Honigraum praktisch komplett verdeckelt waren, hier in Perl bei meinen beiden Ständen. Also habe ich, wie in der letzten Versammlung angesprochen, geschleudert und sofort mit der Varroabekämpfung begonnen. Der Kreisverband von Saarlouis hat inständig die Imker aufgerufen die Bekämpfung baldmöglichst Ende Juli gleichzeitig zu machen. Dem hat sich der Kreisverband Merzig angeschlossen. Grund ist und waren die enormen Winterverluste im letzten Winter. Bei den derzeit herrschenden nicht zu großen Temperaturen, habe ich den Nassenheider eingesetzt, bei 60-prozentiger Ameisensäure, also nicht den Oxalsäure-Verdampfer. Die Bienen hat es garnicht betroffen, denn keine Bärte oder sonst was Auffälliges konnte ich sehen. Ich hatte einen praktisch vernachlässigbaren kleinsten Verlust zu verzeichnen, im letzten Winter, mit der von mir, als dem Vorsitzenden des Imkervereins, favorisierten frühen Behandlung. Aber diese Entscheidung müssen die Imker*innen selbst machen.
Themenschwerpunkt bleibt also, wie schon nun über 30 Jahre lang, der Dauerfeind unserer Bienen-Damen. Betrachten wir aber auch genau das Brutnest. Nicht komplett sondern nur die Brutwaben am Rande, so kann man sehr viel über den Zustand des Volkes erkennen. Auch dies würde ich als zusätzliches Thema vorschlagen.

NABU Ortsgruppe Mettlach-Perl

Mitgliederversammlung
Am Freitag, 01. Juli 2022, 19.00 Uhr fand im Clubheim des VfB Tünsdorf die diesjährige Mitgliederversammlung statt.
Die Vorstandswahlen brachten dabei folgendes Ergebnis:
1. Vorsitzender: Kurt Robinius
2. Vorsitzender: Jakob Backes
Schatzmeister: Dina Herzog
Schriftführer: Thomas Hoffmann
1. Beisitzer: Herrmann Leidisch
Zu weiteren Beisitzern wurden gewählt: Edgar von Bank, Stefan Becker, Karl-Heinz Neisius, Jürgen Rettler, Bruno Steinbach, Peter Christ
Zu Kassenprüfern wurden gewählt: Stefan Kouba und Leonie Hasselberg.

CDU Kreisverband Merzig-Wadern

Bürgersprechstunde mit unserer Bundestagsabgeordneten Nadine Schön am 18.07.2022
Am Montag, dem 18.07.2022 ist unsere Bundestagsabgeordnete Nadine Schön von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr für Sie vor Ort in ihrem Saarlandbüro in der Bahnhofstraße 49 in Merzig.
Interessierte Bürgerinnen und Bürger haben bei diesem Termin die Möglichkeit, ihre Anliegen und Ideen direkt anzusprechen. Alternativ kann auch ein Telefonterminangeboten werden.
Es wird um eine kurze Anmeldung gebeten: unter Telefon 06861-8298099 oder per Mail an nadine.schoen.ma06@bundestag.de.

Aus den Ortsteilen

Mettlach

Ortsvorsteher: Heiner Thul
Schloss Ziegelberg
Tel.: 06864/7420 oder 06864/8907753

SV 1920 Mettlach

www.svmettlach.de
Saison 2021/2022
Vorbereitungsspiele
02.07.2022, 16:00 Uhr, in Reisbach
SC Reisbach - SG Mettlach- Merzig 1: 3:2
03.07.2022, 13:30 Uhr, in Scheiden
SG Wadrill-Sitzerath - SG Mettlach-Merzig 1: 3:0
05.07.2022, 19:30 Uhr, in Schmelz
Hertha Wiesbach - SG Mettlach-Merzig 1: 2:1

08.07.2022, 19:30 Uhr, in Konz
SV Konz - SG Mettlach-Merzig 1: 2:6
09.07.2022, 17:00 Uhr, in Merzig
SC Victoria Orscholz - SG Mettlach Merzig 1: 0:10
Saisonvorbereitung 2022/2023
13.07.2022, 19:00 Uhr, Spiel um den Saar-Mosel Cup 2022 gegen SG Perl-Besch in Perl
15.07.2022, bis 17.07.2022 Trainingslager in Bitburg
16.07.2022, 17:00 Uhr, Vorbereitungsspiel gegen FC Bitburg in Fließem
18.07.2022, Finale Saar-Mosel Cup 2022 in Tünsdorf
23.07.2022, 17:00 Uhr, Vorbereitungsspiel gegen FC Victoria Rosport in Mettlach
31.07.2022, 15:30 Uhr, 1. Saisonspiel 2022/2023 gegen Borussia Neunkirchen (Der Termin und Uhrzeit können sich für dieses Spiel noch ändern).

Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V.

Proben Hauptorchester
Die Proben finden ab sofort wieder dienstags um 19:30 Uhr auf Schloss Ziegelberg statt. Denkt bitte daran, euch in der Konzertmeister-App abzumelden, falls ihr nicht kommen könnt.
Ausblick auf die kommenden Termine:
20.08. & 21.08.2022 – Sommerfest
28.08.2022 – Binessenfest 15.00 – 17.00 Uhr
04.09.2022 – Tag der offenen Tür Feuerwehr LB Mettlach
11.09.2022 – 60 Jahre evangelische Kirche
15.10.2022 – Konzert mit der Stadtkapelle Crailsheim

Orscholz

Ortsvorsteher: Manuel Kerber
Cloefstraße 3, Tel.: 0151/11619589
Mail: ov_orscholz@aol.com

DRK Ortsverein Orscholz

Aufruf zum Blutspenden am 25. Juli 2022
Zum nächsten Blutspendetermin lädt der Ortsverein des Deutsche Roten Kreuzes (DRK) am Montag, dem 25. Juli 2022 ein. Der Termin findet in der Turnhalle der Gemeinschaftsschule an der Saarschleife, in der Zeit von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr statt.
Da die Urlaubszeit beginnt und die Krankheiten und Unfälle sowie der Krieg in der Ukraine keine Pause machen, sind viele erkrankte und verletzte Personen auf Frischblut angewiesen. Mit einer Blutspende können heute bis zu 3 Menschenleben gerettet werden. Da die Pandemie immer noch kein Ende findet sind Blutspenden ganz besonders wichtig und wertvoll. Viele Intensivpatienten brauchen dringend Blut, helfen Sie und kommen Sie vorbei oder melden Sie sich über die Terminreservierung an, Sie tun in jedem Fall das Richtige und vor allem was sehr Gutes - Danke!
Wenn Sie sich gesund und fit fühlen und nicht in Risikogebieten waren können und dürfen Sie Blut spenden. Blut spenden darf man ab dem 18. Lebensjahr bis über 70 Jahre hinaus. Für Erstspender gilt die Altersgrenze von 68 Jahren. Denken Sie an Ihren Blutspender- und Personalausweis. Wichtiger Hinweis für alle Erstspender, bitte bis 19.00 Uhr, spätestens eine Stunde vor Terminende, anmelden.
Wie bei den schon vergangenen Terminen gilt immer noch das Tragen einer Mund- und Nasenbedeckung. Es wird empfohlen, schon zu Hause reichlich Flüssigkeit zu sich zu nehmen. Die Raumsituation lässt noch keine Bewirtung nach der Spende zu, daher erhält jeder Spender beim Verlassen des Spenderlokals ein Lunchpaket. Sie können auch ohne Terminreservierung kommen, müssen aber mit etwas Wartezeit rechnen.
Hier noch ein wichtiger Hinweis:
Das Terminreservierungssystem ist und bleibt in Zukunft fester Bestandteil der Blutspende. Hier die Anmeldemöglichkeiten: 0800-1194911 oder www.blutspende.jetzt / oder www.spenderserviece.net / E-Mail: info@bsdwest.de oder https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/orscholz
Rückblick Vorstandswahlen
Der neue Vorstand des DRK Ortsverein Orscholz wurde am 08.07.2022 gewählt:
1. Vorsitzender: Eilenz Jürgen
2. Vorsitzender: Kiefer Otto
Geschäftsführer (Kasse): Zengerly Sieglinde
Schriftführerin: Kempf Gabriele
Kassenprüfer: Boncher Marco, Leinen Joachim
Beisitzer: Lemke Gerd, Weiter Ewald, Kempf Klaus, Michels Rudi
Vereinsärzte: Drs. Anna-Luisa und Sylvia Rinneberg
Öffentlichkeitsarbeit: Kiefer Ulla

SCV Orscholz

www.scvorscholz.de
Aktive
Vorstandssitzung
Die nächste Vorstandssitzung des SCV findet am Mittwoch, dem 13.07.2022 um 18.30 Uhr im Clubheim statt.

Musikverein 1883 Orscholz e.V.

www.mv-orscholz.de
Impressionen Burgfest 2022

Vielen Dank an alle Besucher, befreundete Vereine und Helfer*innen!
Nächste Probe
Freitag, 15.07.2022, 19:30 Uhr im Proberaum
Auftritte
Sonntag, 17.07.2022, 11:00 Uhr, Konzert am Cloef-Atrium, Treffen um 10:45 Uhr in Uniform
Sonntag, 24.07.2022, 18:30 Uhr, Jubiläumsfeier MV Nohn

Förderverein des Musikverein 1883 Orscholz e.V.

Project Brass 2.0 (12. – 14.08.2022)
Der Kult geht weiter...
06.07.2022 – Förderverein unterstützt Familienfest
Der Förderverein des Musikverein 1883 Orscholz e.V. hat das diesjährige
Familienfestes am Cloef-Atrium mit einem Getränkestand unterstützt. Der Förderverein zeigte dadurch erneut, dass er aktive Kulturarbeit über die musikalische Förderung hinaus ernst nimmt und auch bei anderen Events gerne dabei ist.
Mitglieder des Vereins bewirteten die Gäste bei herrlichem Wetter mit kühlen Getränken und leisteten damit einen wertvollen Beitrag zum Gelingen dieses Festes, das bei der Bevölkerung und jungen Familien sehr gerne angenommen wird. Für einen reibungslosen Ablauf und eine vorbildliche Logistik sorgte dabei die Saarschleifen-Touristik mit ihrem Team.
Der Verein nutze die Gelegenheit ebenso, um Werbung für das bevorstehende Blasmusikevent „Project Brass 2.0“ zu machen.
Am Wochenende vom 12.-14. August 2022 präsentiert der Förderverein des Musikvereins Orscholz mit Project Brass ein einzigartiges Musikspektakel am Cloef Atrium.
Drei Tage Blasmusik der unterschiedlichsten Stilrichtungen machen aus Project Brass 2.0 das größte Musikspektakel seiner Art im Südwesten.
Es gilt sich bereits jetzt für die beiden Abende Karten über Ticket Regional zu sichern.
Weiter Details unter: www.project-brass.de. Tickets gibt es bei www.ticket-regional.de oder unter foerderverein@musikverein-orscholz.de

Fotos: Verein

Obst- und Gartenbauverein Orscholz

Schifffahrt von Mettlach nach Saarburg (hin- und zurück)
Samstag, dem 30. Juli 2022, startet der Obst- und Gartenbauverein Orscholz eine Schifffahrt von Mettlach nach Saarburg.
Los geht es um 10.45 Uhr an der Anlegestelle Mettlach nach Saarburg. In Saarburg stehen jedem drei Stunden zur freien Verfügung. Rückfahrt an der Anlegestelle Saarburg ist um 15.30 Uhr. Ankunft in Mettlach ca. 17.15 Uhr. Anschließend gemeinsamer Abschluss in der Mettlacher Brauerei zum Abendessen.
Der Preis für die Schifffahrt beträgt 27,- € pro Person. Der Betrag ist bei der Anmeldung zu entrichten. Ebenso kommt jeder für die Kosten in der Mettlacher Brauerei selbst auf. Anmeldung bis spätestens 15. Juli 2022 bei Gabi Kempf. Die Fahrt von Orscholz nach Mettlach erfolgt mit eigenem PKW.

Anmeldung zur Schifffahrt

Name:_____

Wir nehmen an der Schifffahrt mit Abschluss Mettlacher Brauerei teil:

_____

Wir nehmen an der Schifffahrt teil:

_____

Anzahl der Personen: _____

Betrag erhalten: _____

SAARHÖLZBACH

Ortsvorsteher: Christian Stutz
Hochwaldstr. 3a, Tel.: 06864/270523,
Mail: ortsvorsteher.saarhoelzbach@stutz.biz

Musikverein Saarhölzbach

Probe Hauptorchester
Die nächste Probe findet am Sonntag, dem 17. Juli 2022 um 10:00 Uhr im Proberaum statt.
Flötentöne - Verstärkung gesucht!
Für unsere musikalische Früherziehung im Rahmen unserer Blockflötengruppe suchen wir Verstärkung. (Plakat siehe unter Veranstaltungen „Mettlach aktuell“)
Interesse an einem vielseitigen Vereinsleben?
Sie wollen ein Instrument lernen oder den Musikverein als förderndes Mitglied unterstützen? Dann melden Sie sich einfach bei uns unter: www.mv1906.de
Facebook
Sie haben Facebook? Wir auch! Folgen Sie uns gerne auf unserer Facebook-Seite und bleiben Sie somit immer auf dem neuesten Stand.

Schützenverein „St. Hubertus“ Saarhölzbach e.V.

www.sv-saarhoelzbach.de
1. Bundesrangliste Gewehr in Suhl
Vergangene Woche fand in Suhl (Thüringen) die erste Qualifikation zur Bildung der Nationalmannschaft 2022/2023 statt. Hier nahmen zwei unser beiden Top Athleten, Katharina Summa für den Nachwuchsbereich (NK) und Leon Thieser bei den Erwachsenen, mit folgendem Ergebnis teil:
Summa Katharina
Disziplin: Luftgewehr
1. Wettkampf – 08.07.2022 – 608,4 Ringe – Platz 6
2. Wettkampf – 09.08.2022 – 606,3 Ringe – Platz 8
Gesamtplatzierung: Platz 7
Leon Thieser
Disziplin: Luftgewehr
1. Wettkampf – 08.07.2022 – 621,9 Ringe – Platz 3
2. Wettkampf – 09.08.2022 – 621,1 Ringe – Platz 4
Gesamtplatzierung: Platz 4
Disziplin: Kleinkaliber Gewehr 3x20
1. Wettkampf – 09.07.2022 – 585 Ringe – Platz 1
2. Wettkampf – 09.07.2022 – 586 Ringe – Platz 1
3. Wettkampf – 10.08.2022 – 583 Ringe – Platz 1
Gesamtplatzierung: Platz 1
Die Schießsportergebnisse bei Leon wurden mit zum Qualifikationsranking zur Europameisterschaft in Polen mit einbezogen. Er konnte sich mit diesen hervorragenden Ergebnissen ebenfalls die Top Position 1 in der Gesamtqualifikation sichern.
Information:
Wenn Sie sich für unseren Sport interessieren, möchten wir Sie zu einem Schnuppertraining an einem unsrer Trainingstagen einladen. Es stehen Ihnen auf unserer modernen Sportanlage qualifizierte Trainer in den Sportdisziplinen Gewehr und Pistole zur Verfügung.
Trainingsmöglichkeiten und Termine
Jugend:
Freitag: 17:00 Uhr - 19:00 Uhr
Erwachsene und Schnuppertraining:
Freitag: 19:00 Uhr - 21:00 Uhr
Sonntag: 10:00 Uhr - 12:00 Uhr

Angelsportverein 1966 Saarhölzbach e.V.

Ergebnis Teilnahme am Freundschaftshegefischen – Tandem - in Rehlingen
Unser Verein nahm mit 2 Tandems und zwar Tandem 1) Andreas und Yannick Reiland; Tandem 2) Jürgen Morbe und Henri Mischo am

Freundschaftshegefischen – Tandem - in der Kiesweiheranlage des ASV Rehlingen in Rehlingen teil. Hierbei konnte das Tandem 1) mit den Sportkameraden Andreas und Yannick Reiland einen sehr guten 6. Platz in ihrem Sektor erzielen und bei der Siegerehrung jeweils einen schönen Sachpreis vom Vorsitzenden des ASV Rehlingen in Empfang nehmen. Herzlichen Glückwunsch!

Termin Vereinsmeisterschaft 2022

Der Termin der Vereinsmeisterschaft sowohl bei den aktiven Mitgliedern als die unserer Vereinsjugend findet am Samstag, 23.07.2022, auf unserer Vereinsstrecke der Saar statt. Die diesjährigen Vereinsmeister werden in nur einem Wertungsdurchgang am 23.07.2022.

Wir treffen uns pünktlich zur Startplatzverlosung um 07.30 Uhr – Kurve „Antoniusbur“. Geangelt wird von 09.00 bis 13.00 Uhr.

Es gilt folgende Rutenbegrenzung/Rutenart: Stipprute, mindestens 6 m Länge; maximal = 13 m. Es gelten die Bestimmungen des Saarländischen Fischereigesetzes. Alles weitere wird zu gegebener Zeit an gleicher Stelle bekannt gemacht.

Teilnahme an diversen Vereinshegefischen

Samstag, 16.07.2022; offenes Hegefischen beim ASV Besseringen-Schwemlingen, großer Vereinsweiher; Teilnehmer: Andreas u. Yannick Reiland, Henri Mischo, Jürgen Morbe, Lothar Will, Horst Winthang.

Weitere Termine von Fischen

Montag, 15. August 2022 (Feiertag/Maria Himmelfahrt); Ü 50 Fischen; Veranstalter: Fischereiverband Saar e.V.

Sonntag, 21. August 2022; Freundschaftshegefischen ASV Krutweiler; Saarstrecke bei Krutweiler

Sonntag. 28. August 2022; Verbandskönigsfischen, Fließwasser Saar; Mannschaft und Einzel

Samstag, 10. September 2022; Verbandskönigsfischen, Stillwasser; Mannschaft und Einzel

Sonntag, 25. September 2022; Grundelfischen der Saarpächter, Ausrichter ASV Beckingen, Saarstrecke bei Beckingen

Sprochecken

Treffen

Hallo ihr Lieben, der nächste Sprochecken findet wieder am Mittwoch, dem 20.07.2022 um 14:30 Uhr statt. Bis dahin - Bea und Team.

Weiten

Ortsvorsteher: Markus Schreiner
Trierer Straße 36, Tel.: 0151 15227126
Mail: schreiner.weiten@web.de

SG Leuktal

Rückblick

In der vergangenen Woche konnte die erste Mannschaft gleich zwei mal zeigen was in ihr steckt. Am Dienstag lieferte diese, im Rahmen des Saar-Mosel Cups, vor rund 150 Zuschauern eine klasse Leistung ab. Trotz der 3:5 Niederlage gegen den Landesligisten aus Tünsdorf, sahen Trainer und Fans schöne Spielzüge und schnellen Fußball. Tore: L. Büchel (2x), L. Morawski.

Am Samstag, im Testspiel gegen den SC Roden 2 konnte unsere Elf vor allem in der 2. Halbzeit überzeugen und den Gegner mit 6:1 schlagen. Tore: L. Büchel (2x), L.Biwer (2x), C. Beicht, F. Türk. Ein besonderer Dank geht wie immer an euch, die lieben Fans!

Auf dem Weitener Sportgelände wird unser Team der Anlagenpflege bis zum Saisonstart noch mehrere Projekte gleichzeitig zu bewältigen haben. So wurden unter anderem die teilweise maroden Spielerkabinen durch neue Aluminiumkabinen ersetzt. An dieser Stelle danken wir recht herzlich einer Firma, für die Bereitstellung des technischen Gerätes, das uns die Arbeit enorm erleichtert hat!

Auch der oberen „Dreiecksbude“ geht es an den Kragen, aus ihr soll ein Unterstand werden, der die Zuschauer vor Wind und Wetter schützt. Der Zahn der Zeit hat auch an unserer Frittenbude genagt, weshalb hier ebenfalls diverse Sanierungsmaßnahmen auf der Liste unserer fleißigen Helfer stehen.

Nächste Spiele:

Mittwoch, 13.07.2022, 19:30 Uhr
SG Obermosel (Saar-Mosel Cup)
Rasenplatz Oberleuken
Sonntag, 17.07.2022, 15:00 Uhr
SG Krettnach-Wiltingen (Testspiel)
Rasenplatz Niedermennig

Leukbachschützen Hubertus Weiten

„Unser Dorf schießt 2022“

Am Samstag, dem 23. Juli 2022, veranstalten die Leukbachschützen Hubertus Weiten ab 19.00 Uhr wieder das beliebte Dorfschießen im Schützenhaus in Weiten. Dazu sind alle Vereine, Clubs, Mannschaften und sonstige Gruppierungen ganz herzlich eingeladen.

Den Siegern winken die folgenden Barpreise:
1. Platz: 50,00 €
2. Platz: 30,00 €
3. Platz: 20,00 €

Für den 1. Platz gibt es darüber hinaus einen Wanderpokal zu gewinnen.

Mannschaftsanmeldungen werden während der regulären Öffnungszeiten im Schützenhaus oder per E-Mail an info@leukbachschuetzen.de entgegengenommen.

Vom 06.07. bis 22.07.2022 kann jeweils mittwochs ab 19:00 Uhr und freitags ab 20.00 Uhr kostenlos trainiert werden. Das Wettkampfreglement ist auf unserer Homepage abrufbar.

Über den Großbildschirm im Gastraum können die Zuschauer den Wettkampf der Mannschaften hervorragend verfolgen und mitfiebern. Wir freuen uns darauf, ein paar schöne Stunden mit euch zu verbringen.

Interessieren Sie sich für einen Sport, bei dem Konzentration, Kondition, Koordination, Kraft und Ausdauer gleichermaßen wichtig ist? Dann schauen Sie doch mal bei unserem Training mit qualifizierten Trainern für die Disziplinen Gewehr und Pistole vorbei und probieren Sie das Sportschießen selbst einmal aus.

Für die Jugend bieten wir als „Talentnest“ (ausgewählter Verein vom Schützenverband Saar für hervorragende Jugendarbeit) 1-mal wöchentlich ein spezielles Jugendtraining an, bei dem nicht nur das Sportschiessen im Vordergrund steht, sondern auch die körperliche Fitness.

Kinder unter 12 Jahren haben die Möglichkeit das Schießen mit Lichtgewehr und Lichtpistole auf unserer elektronischen Schießanlage zu erlernen.

Öffnungszeiten Schützenhaus

Mittwoch: 19:00 Uhr - 22:00 Uhr
Freitag: 18:00 Uhr - 20:00 Uhr (Jugendtraining)
Freitag: 20:00 Uhr - 23:00 Uhr
Sonntag: 10:00 Uhr - 13:00 Uhr (nur Training)

Die Leukbachschützen freuen sich auf Ihren Besuch!
Weitere Infos gibt’s unter: www.leukbachschuetzen.de

Angelsportverein Weiten e.V.

Rückblick auf das Fischerfest des ASV Weiten

Das zur Tradition gewordene Fischerfest des ASV Weiten am 09. und 10. Juli 2022 war wiederum eine rundum gelungene Veranstaltung, die bei herrlichem Sommerwetter stattgefunden und eine Vielzahl von Besuchern angelockt hatte.

Bereits am Samstag gab es im Rahmen des Dämmerschoppens geräucherte Forellen, in einer dem Geheimrezept unterliegender Marinade, welche den Gästen angeboten wurden.

Sonntags ging es mit dem Frühschoppen weiter. Zur Mittagszeit wurde es eng mit den Plätzen. Aus nah und fern kamen die Besucher, einzeln und in Gruppen, Familien mit Kindern und Hunden.

Bei gebackenen und geräucherten Forellen, Bratwürsten, Frikadellen und nicht zu vergessen der allseits beliebten Erbsensuppe mit Einlage wurden die Gaumen der Besucher verwöhnt. Auch der wetterbedingte Durst kam nicht zu kurz. Am Bierstand ging`s rund. Ob beim Essen oder Trinken, kulinarisch betrachtet kam jeder auf seine Kosten. Auch die überwiegend selbst gemachten Kuchen fanden reißenden Absatz.

Am Nachmittag begrüßte der 1. Vorsitzende Dietmar Zender den Musikverein Weiten, deren Mitglieder passend in ihren grünen T-Shirts für eine gelungene musikalische Umrahmung nach der langen Auszeit der Veranstaltung bedingt durch Corona für Aufmunterung und Heiterkeit aufspielten. Gegen Abend wurde es dann etwas ruhiger. Die zahlreichen Helfer konnten durchatmen.

Den Besuchern, den Helfern, den Sponsoren, dem Musikverein Weiten, dem Wettergott und allen die zu dieser gelungenen Veranstal-

Impressum “Mettlach aktuell”

Verlag und Herausgeber:
LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2
Tel. 06502/9147-0 oder 40

Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag
Martina Drolshagen

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, Föhren

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

tung beigetragen haben an dieser Stelle von den Vereinsmitgliedern vom Angelsportverein Weiten ein herzliches Dankeschön.

Musikverein „Hubertus 1901“ Weiten e.V.

Proben Hauptorchester
Mittwoch, 13.07.2022 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Mittwoch, 20.07.2022 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Bei Verhinderung bitte beim ersten Vorsitzenden abmelden.
Auftritte Hauptorchester
Sonntag, 17.07.2022 um 11:30 Uhr, Feuerwehr Fest, Feuerwehr Weiten
Sonntag, 04.09.2022 um 11.00 Uhr, Sommerkonzert, Cloef-Atrium Orscholz.
Proben Jugendorchester
Freitag, 15.07.2022 um 17:45 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Impressionen Burgfest Orscholz

Auftritt Burgfest Orscholz Foto: Melanie Messer

Kath. Frauengemeinschaft Weiten

Mitgliederversammlung
Am Dienstag, dem 26.07.2022, 19.00 Uhr laden wir zur Mitgliederversammlung ins Bürgerhaus (kleiner Raum) ein. Wir wollen über die Zukunft, insbesondere die weiteren Aktivitäten unseres Vereins reden. Über eine zahlreiche Teilnahme sowie über viele neue Ideen würden wir uns freuen. Anschließend findet ein kleiner Umtrunk statt.
Kaffeenachmittag
Nach der Corona-Pause wollen wir wieder starten. Am Donnerstag, dem 04.08.2022 ab 15.00 Uhr laden wir euch zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen ins Bürgerhaus (kleiner Raum) ein.
Fronleichnam
Auf diesem Weg wollen wir uns bei allen über die diesjährigen Blumenspenden zur Gestaltung unserer Altäre sowie unseren Helfern bedanken.

TÜNSDORF

Ortsvorsteher: Jörg Hupperich
Schillerstraße 43
Tel.: 0170/3860716

VfB Tünsdorf

Kewelsberg-Pokalturnier
Der VfB Tünsdorf lädt alle Freunde und Nachbarn herzlich zu seinem diesjährigen Sportfest ein. Programm des diesjährigen Turnier:
Samstag, 16. Juli 2022:
ab 14.00 Uhr: G- und F-Jugend-Turnier
ab 17.00 Uhr: AH-Spiele
Sonntag, 17. Juli 2022:
ab 11.00 Uhr: Ein Dorf schießt Elfmeter
ab 11.00 Uhr: Boule-Turnier
Montag, 18. Juli 2022:
10.00 Uhr: Endspiel des Saar-Mosel-Cups, anschließend Dämmerschoppen

Elfmeterturnier
Der VfB bietet während der Turniertage wie immer Speis und Trank an. Am Sonntag gibt es zu Mittag Salatteller mit Putenstreifen, sowie ganztags Kaffee und Kuchen.
Abteilung Boule
Boule-Turnier am Sonntag, dem 17. Juli 2022
Im Rahmen des diesjährigen Kewelsberg-Pokalturniers richtet der VfB Tünsdorf am kommenden Sonntag ab 11.00 Uhr sein erstes Boule-Turnier für 3er-Mannschaften (Triplette) aus. Teilnehmen werden insgesamt 12 Teams aus Tünsdorf, Büschdorf, Bethingen und Faha. Die Finalspiele werden gegen 17.00 Uhr ausgetragen. Von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr findet zudem ein Schnupper-Training mit Indoor-Boule-Kugeln für Kinder und Jugendliche auf dem benachbarten Basketball-Feld statt. Für Speis und Trank im Bereich der Boule-Plätze am Sportplatz ist bestens gesorgt. Die Boule-Freunde des VfB Tünsdorf freuen sich auf viele Besucher.

Boule in Tünsdorf

Freies Boule-Spielen immer montags und mittwochs

Die Abteilung Boule des VfB Tünsdorf hat sich im Spätherbst 2021 gegründet. In den letzten Monaten wurde auch mit Unterstützung der Boule-Freunde aus Faha eifrig trainiert. Bei der ersten Turnierteilnahme (Triplette) Mitte Juni in Faha war der VfB Tünsdorf bereits mit drei Teams vertreten. Die Herrenmannschaft 1 belegte dabei den zweiten Platz unter 18 Teams. Gespielt wird aktuell zweimal die Woche, montags und mittwochs, jeweils ab 16.00 Uhr. Aufgrund der großen Resonanz an interessierten Boule-Spielerinnen und -Spieler wurde vor kurzem ein weiterer Boule-Platz angelegt. Nun können zur gleichen Zeit drei Partien mit sechs Mannschaften und insgesamt bis zu 18 Spielerinnen und Spieler stattfinden. Alle Interessierten aus Tünsdorf und Umgebung, die sich am Boule-Spiel versuchen wollen, sind herzlich willkommen.

Kultur- und Heimatverein Tünsdorf

Rückblick Wanderung

Am Sonntag, 03. Juli 2022, starteten unserer Mitglieder zur Wanderung nach Perl zum Fest „Weinschmaus am Katzenhaus“.

Um 09.00 Uhr ging es bei der Kewelsberghalle los. Gewandert wurde über Büschdorf, durch den Schwarzbruch nach Borg, dort wurde am Hunnenwall eine Rast eingelegt. Nach kulinarischer Stärkung, die von Marliese Steinbach und Vera Anton im Service-Wagen angeliefert wurden, ging es weiter über die Perler Höhe, von dort hinunter nach Sehndorf, wo am Brunnen noch einmal kurz halt gemacht wurde. Am Katzenhaus angekommen, klang der Nachmittag beim Fest der Winzer aus dem Dreiländereck aus. Die Heimfahrt war mit dem DoKi-Bus organisiert.

Die ursprünglich geplante Wanderung zum Bunkermuseum nach Sinz musste krankheitsbedingt entfallen und wird zu einem späteren Zeitpunkt nochmals ins Programm aufgenommen.

Nohn

Ortsvorsteherin: Irene Montnacher
Kleestraße 14
Tel.: 0170/4061745

Musikverein „Harmonie 1920“ Nohn e.V.

100 + 2 Jahre MV Nohn 23./24.07.2022

In diesem Jahr ist es endlich so weit, zwei Jahre nach unserem eigentlichen Geburtstag dürfen wir unser großes Jubiläumsfest feiern. Wir haben für das Wochenende einiges geplant und freuen uns sehr unseren Geburtstag mit euch gemeinsam in einem großen Festzelt an unserem Bürgerhaus zu feiern.

Folgendes Programm erwartet euch an unserem Jubiläumswochenende

Samstag 23.07.2022 – Alpengaudi mit Alpenblech

„Sie stehen in Frack und Fliege auf wichtigen Podien der klassischen Musik, setzen als Solisten glänzende Akzente und gleichwohl schlägt ihr Herz für echte Blasmusik:…“ Die 7 Profimusiker der Blasmusikformation Alpenblech sind ein echter Hörgenuss und ein Garant für gute Stimmung. Das sollte niemand verpassen!

Support durch die Lokalmatadoren von SaarBlech. Einlass ab 18:30 Uhr. Veranstaltung bis auf wenige Einzelplätze ausverkauft! Für alle die keine Tickets haben gibt es an dem Abend aber auch einen Bierstand vor dem Zelt!

Sonntag 24.07.2022 – Blasmusik mit Freunden

Der Sonntag steht unter dem Motto „Blasmusik mit Freunden“ und startet mit einer gemeinsamen Messe in der Pfarrkirche in Nohn. Ab ca. 10:30 Uhr gibt es auf dem Festplatz am Bürgerhaus Nohn bis weit in die Abendstunden Unterhaltung durch befreundete Musikvereine.

Integriert in den Sonntagvormittag ist der offizielle Festakt mit einigen Grußworten, Ehrungen und der Gratulationscour. Besonders Stolz sind wir darauf das uns ins diesem Rahmen die Pro Musica Plakatte, durch die Ministerin für Bildung und Kultur: Christine Streichert-Clivot verliehen wird. Für unsere kleinsten Besucher wird es am Sonntag ein großes Programm mit Hüpfburg, Rodeo und Kinderbelustigung geben.

Essensangebot

Passend zur Alpengaudi wird es am Samstagabend Bayerische Schmankerl wie Weißwurst mit Brezn und Mini-Haxen geben.

Am Sonntag erwartet euch zur Mittagszeit eine große Auswahl verschiedener Gerichte aus der Küche der Metzgerei Follmann. Ob Schnitzel, Braten oder Salatteller es wird für jeden etwas dabei sein. Natürlich gibt es am ganzen Wochenende auch Bratwurst und Pommes!

Kuchenspenden

Der Musikverein bittet die Mitglieder sowie Gönner und Freunde um eine Kuchenspende für Sonntag, den 24.07.2022, damit wir unseren Gästen eine reichhaltige Kuchentheke anbieten können. Bitte melden Sie sich bei Evi Ziemann (Tel. 06868-1003) oder Christoph Leinen (Tel. 06868-93103).

Helfer Jubiläumsfest

Ihr wollt zum Gelingen unseres Jubiläumsfestes beitragen? Dann meldet euch bei uns und unterstützt uns als Helfer. Egal ob beim Aufbau, Abbau oder bei den verschiedenen Diensten an unserem Jubiläumswochenende. Wir brauchen euch und gemeinsam lassen wir das Wochenende zu einem großen Erfolg werden.

Egal ob du als Einzelner, als Familie, Gruppe oder Verein meldet euch bei Carsten Ziemann (Tel. 0178/2408408).

Probe

Unsere nächste Probe findet wie gewohnt am Freitag, 19:30 Uhr im Bürgerhaus in Nohn statt.

Filialkirche St. Medardus Nohn

Nächste Gottesdienste
Die nächsten Gottesdienste in unserer Kirche finden wie folgt statt:
- Sonntag, den 24. Juli 2022 – 09.00 Uhr, Frühmesse
- Dienstag, den 30. August 2022 – 18.30 Uhr, Hl. Messe

Messbestellungen
Für beide o.g. Messen können noch bis kommenden Freitag, dem 15. Juli 2022 Messbestellungen bei Herrn Berthold Lorenz, Tel. 202 abgegeben werden. Da der nächste Pfarrbrief bereits am 22. Juli 2022 als Ferienpfarrbrief für die Zeit vom 23. Juli bis 11. September 2022 erscheint, können spätere Messbestellungen nicht mehr im Pfarrbrief veröffentlicht werden.

Faha

Ortsvorsteher: Stefan Thielen
Zur Niederhaardt 4
Tel.: 06865/93213

Boule-Freunde „Schwarze 13“ Faha e.V.

Saarland-Pokalspiel
Hallo Boule-Fan`s,, das o. g. Pokalspiel musste wegen krankheitsbedingter Ausfälle von Aktiven unseres Gegners Saarlouis I kurzfristig vom Freitag, dem 08. Juli 2022, auf Mittwoch, den 13. Juli 2022, verlegt werden. Anwurf ist für 18:00 Uhr angesetzt.
Saarlouis spielt drei Ligen höher als wir, direkt unter der Bundesliga. Diese Partie wird uns vermutlich Grenzen aufzeigen, jedoch wird zuerst mal gespielt. Auch gegen die BF Wustweiler aus der gleichen Liga ging es äußerst knapp aus.
Alle Boule Freunde von nah und fern sind herzlich eingeladen. Bericht von dieser Begegnung folgt in der nächsten Ausgabe.

Pfarrgemeinde Faha

Lutwinuswallfahrt nach Mettlach
Auch in diesem Jahr nahm eine Schar Pilger der Pfarrei St. Stephanus an der Lutwinuswallfahrt in Mettlach teil.
Am Donnerstag, dem 02. Juni 2022, war um 13:30 Uhr Treffen in der Pfarrkirche St. Stephanus. Nach einer kurzen Einstimmung durch Otmar Wegenkittl vom Pfarreienrat Direkt und einer kleinen Getränkestärkung wurde gegen 14:00 Uhr gestartet. Bei Gebet und Gesang ging es durch den Leukwald zur Orscholzer Mariengrotte, wo auch die erste Rast stattfand.
Bei schönem Wetter erreichte die Fußgruppe den Marktplatz in Mettlach um 17:30 Uhr, wo sie gegen 17:40 Uhr von Pater Sergio Fernandez und Helfern, zusammen mit anderen Pilgergruppen, in die Kirche St. Lutwinus geleitet wurde. Nach dem feierlichen Gottesdienst stand für alle Pilger fest, dass es wieder eine Wallfahrt zum Hl. Lutwinus nach Mettlach geben wird.

Wehingen

Ortsvorsteher: Stefan Ollinger
Markusstraße 16a
Tel.: 06868/1331

Bethingen

Ortsvorsteher: Bernd Kettenhofen
Odilienstraße 17
Tel.: 06868/1084

Dreisbach

Ortsvorsteher: Uwe Schiffler
Nohner Straße 2 a
Tel.: 06868/180700

Sitzung des Ortsrates Dreibach

Siehe Amtliches!

Glashaus Saarschleife Dreisbach e.V.

Große Kunstausstellung
- im Glashaus Saarschleife mit Julie Gonce & Roman Dörholt
Eben noch in Paris, jetzt kommen sie ins Glashaus**:**
Julie Gonce, eine international bekannte Glaskünstlerin aus Frankreich, und der in Merzig geborene Kunstdrechsler Roman Dörholt haben schon bei mehreren Objekten zusammengearbeitet. Ihr neuestes gemeinsames Projekt wurde im Juni 2022 in Paris bei der Biennale Metiers d`Art et Creation im Grand Palais Ephemere auf der Revelation mit großem Erfolg präsentiert.
Die nächste größere Ausstellung der Beiden findet nicht etwa in Bruxelles oder Karlsruhe statt, sondern im Glashaus in Dreisbach an der Saarschleife. Schon seit 2 Jahren ist es der Wunsch der beiden Künstler im Glashaus eine Ausstellung mit Glas und Holz zu präsentieren. Coronabedingt war das die letzten beiden Jahre leider nicht möglich. Aber jetzt ist es endlich soweit. Wir sind sehr stolz und wahnsinnig glücklich, dass die beiden in unserem 10. Jubiläumsjahr zu uns kommen:
Los geht es am 30. Juli 2022 ab 18.00 Uhr mit einer Vernissage mit Musik. Es spielen „Les Sarrois“ – emotionale, bewegende Musik aus den Bereichen Swing, Jazz, Latin, Bossa, Chansons, deutsche Lieder.
Am 31. Juli 2022 von 11.00 bis 22.00 Uhr demonstrieren die beiden Künstler vor Ort ihre einzigartige Glas- und Drechselkunst. Und vom 30.07. bis zum 14.08.2022 läuft die Ausstellung der wunderbaren Kunstwerke. Immer Freitag bis Sonntag ist das Glashaus für Besucher geöffnet. Der Eintritt ist frei!
Lassen Sie sich von dieser einzigartigen Kunstausstellung begeistern. Glas- und Drechselkunst in Harmonie und unglaublicher Schönheit erwarten Sie.
Öffnungszeiten während der Ausstellung:
freitags: 15.00 - 22.00 Uhr
samstags: 12.00 - 22.00 Uhr
sonntags: 11.00 - 19.00 Uhr
Das Glashaus Bistro ist während dieser Zeiten geöffnet.

Julie Gonce & Roman Dörholt

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Merzig

Telefonseelsorge
Die ev./kath. Telefonseelsorge Saarbrücken bietet ununterbrochen Beratung in allen Lebensbereichen an. Alle Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Telefon 0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222. Diese Anrufe sind gebührenfrei.

Pfarreiengemeinschaft Mettlach

St. Antonius Saarhölzbach – St. Hubertus Weiten
St. Lutwinus Mettlach – St. Martinus Tünsdorf
St. Nikolaus Orscholz – St. Stephanus Faha
Während des Gottesdienstes sind das Tragen einer Maske und das Wahren von Abstand freigestellt.

16. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 16.07.2022
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr
17.30 Uhr St. Antonius (Sh) – Vorabendmesse
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse
Sonntag, 17.07.2022
09.00 Uhr St. Martinus (Tü) – Frühmesse, anschl. Anbetung
09.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Frühmesse
10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarreiengemeinschaft
18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
19.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Vesper, anschl. Anbetung bis 20.00 Uhr
Montag, 18.07.2022 - Montag der 16. Woche im Jahreskreis
09.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Hl. Messe
Dienstag, 19.07.2022 - Dienstag der 16. Woche im Jahreskreis
09.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht
14.30 Uhr St. Nikolaus (Or) – 1. Sterbeamt für Peter Zimmer, anschl. Urnenbeisetzung auf dem Waldfriedhof
18.30 Uhr Büschdorf – Hl. Messe
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet zum Bildstock im Leukbachtal
Mittwoch, 20.07.2022 - Hl. Apollinaris
18.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hl. Messe, anschl. Bittgang zum Schrein des Hl. Lutwinus
Donnerstag, 21.07.2022 - Donnerstag der 16. Woche im Jahreskreis
17.30 Uhr St. Stephanus (Fa) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Hl. Messe, Kollekte „Pausenbrot für Sopachuy“
Freitag, 22.07.2022 - Hl. Maria Magdalena • Fest
09.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Abschlussgottesdienst der Grundschule Orscholz
10.00 Uhr St. Martinus (Tü) – Abschlussgottesdienst der Kita St. Martin in der Kita
17.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten
17.30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Hl. Messe

17. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 23.07.2022
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr
17.30 Uhr St. Antonius (Sh) – Vorabendmesse
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse
Sonntag, 24.07.2022
09.00 Uhr Nohn – Frühmesse zum 102. Jubiläum des Musikvereins, Kollekte für die Nohner Kirche
09.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Frühmesse
10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarreiengemeinschaft
18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vesper, anschl. Anbetung bis 20.00 Uhr

Termine der Pfarreiengemeinschaft:
Pfarrbüros:
Pfarrbüro Mettlach Tel. 06864/512
Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach
Email: pfarramtmettlach@gmx.de
Montag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Mittwoch, 14.30 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Pfarrbüro Orscholz Tel. 06865/246
Burgstraße 10, 66693 Mettlach-Orscholz
Donnerstag, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Pfarrbüro Weiten
Bürgerhaus, Luxemburger Str., 66693 Mettlach-Weiten
Donnerstag, 16.30 Uhr – 17.30 Uhr
Öffnungszeiten DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz
Saarburger Str. 21, 66693 Mettlach-Orscholz
Das Gebäude in der Saarburger Str. 21 wurde umgebaut. Die Bücherei ist derzeit noch unter dieser Adresse zu finden und zu den üblichen Zeiten geöffnet!
Dienstag vom 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr (nur an Schultagen)
Mittwoch von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr
Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Telefonnummer: 01525/6587990
Kooperator Pater Shaibin Kurissummoottil Chacko
Orscholz, Zum Leukbachtal 27
Handy-Nr. 0151 66199007
Tauftermine
Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, wenden Sie sich bitte wegen der Terminvereinbarung an die Pfarrbüros.
Geistliche Begleitung in Krankheit, Sterben und schweren Schicksalsschlägen
In leidvollen Erfahrungen suchen wir nach Halt, Trost und Sinn. Sie erreichen unsere Schwestern unter der Telefonnummer: 06865 – 330.

Pfarreiengemeinschaft Perl

Öffnungszeiten Pfarrbüro Perl
Montag, Dienstag, Donnerstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
Freitag: 10.00 bis 13.00 Uhr
Tel. 06867-560102, Fax 06867-560103, E-Mail pfarramt.perl@t-online.de
Kath. Pfarramt, Biringerstraße 5, 66706 Perl
Seelsorgeteam
Pfarrer Uwe Janssen, Tel. 06867-560102, E-Mail pfarrer-uwe-janssen@t-online.de
Diakon Benno Wolpertinger, Tel. 06867-560102, E-Mail benno-peter.wolpertinger@bgv-trier.de
Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld, Tel. 06867-560104, E-Mail birgit-wolsfeld@aol.com
Gottesdienstordnung

Donnerstag, 14.07.2022
18.30 Uhr Oberleuken - Eucharistische Anbetung
Freitag, 15.07.2022
18.00 Uhr Keßlingen - Heilige Messe
16. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 16.07.2022
14.30 Uhr Perl – Taufe
18.00 Uhr Nennig - Vorabendmesse, Messdiener: 2
19.00 Uhr Sinz – Vorabendmesse, Messdiener: 2
Sonntag, 17.07.2022
09.30 Uhr Borg - Hochamt, Messdiener: 1
10.30 Uhr Perl - Hochamt, Messdiener: 1
14.30 Uhr Perl - Taufe
18.00 Uhr Oberleuken - Sonntagsgebet in den Anliegen unserer Tage

17. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 23.07.2022
14.30 Uhr Perl - Taufe
18.00 Uhr Eft - Vorabendmesse, Messdiener: 2
19.00 Uhr Oberleuken - Vorabendmesse, Messdiener: 2
Sonntag, 24.07.2022
09.30 Uhr Besch - Festhochamt, Messdiener: 3
10.30 Uhr Tettingen - Hochamt, Messdiener: 2

Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Sonntag, 17. Juli 2022
10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
Dienstag, 19. Juli 2022
19.00 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstr.. 2
Mittwoch, 20. Juli 2022
19.15 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, „Jugendraum“ Mettlach, Parkstr. 3
Sonntag, 24. Juli 2022
09.00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Orscholz, Cloefstr. 49
10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Perl, Bahnhofstr. 50
Dienstag, 26. Juli 2022
10.00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim Laurentiushöhe Schwemlingen, Haardter Weg 30
19.00 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
Wir trauern
- um Frau Elke Schmidt (58 J.) aus Schwemlingen.
Erreichbarkeit Pfarrerin Zarpentin:
Parkstr. 3 (oben), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106
Email: andrea.zarpentin@ekir.de
Gemeindebüro:
Parkstr. 3 (unten), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106
montags bis freitags, 08.00 bis 13.30 Uhr
Email: mettlach-perl@ekir.de

Kindergärten und Schulen

KBBZ Dillingen

Anmeldungen
Das KBBZ Dillingen ist das kaufmännische Kompetenzzentrum des Landkreises Saarlouis mit fast 100-jähriger Tradition in der Stadt Dillingen und eine der wichtigsten Anlaufstellen für kaufmännische Kompetenzen in der Region. Die Schule ist in der Dillinger Innenstadt perfekt mit Bus und Bahn erreichbar und verfügt zudem über ausreichende Parkmöglichkeiten. Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum bildet seit vielen Jahren und Jahrzehnten erfolgreich Schülerinnen und Schüler aus. Viele von ihnen haben ihren Mittleren Bildungsabschluss oder ihre Fachhochschulreife erworben. Das KBBZ Dillingen bietet hierfür ausgezeichnet ausgestattete Räumlichkeiten, modernstes EDV-Equipment und insbesondere ein hochqualifiziertes und motiviertes Lehrerkollegium. Als kleinerer Standort ist zudem die persönliche und intensive Betreuung der Schülerinnen und Schüler eine herausragende Kernkompetenz, wie bereits gesagt: „Klein, aber fein.“
Für die Bildungsgänge Berufsfachschule, Fachoberschule (FOS) Wirtschaft, FOS Wirtschaftsinformatik und der einjährigen FOS sind Anmeldungen – auch online in den Ferien - für das Schuljahr 2022/23 immer noch möglich. Im Bildungsgang der FOS Wirtschaftsinformatik bietet das KBBZ exklusiv in den Landkreisen Saarlouis und Merzig-Wadern Schulplätze an, mit denen digitale Kernkompetenzen erworben werden. Bei der dualen Ausbildung ist das KBBZ Dillingen Partner in Ausbildungsberufen wie Einzelhandelskaufleute, Kaufleute für Büromanagement und Industriekaufleute, auch für zweijährige Ausbildungsgänge.

Erwachsenenbildung

VHS Mettlach-Orscholz

Kontakt: Bernd Gaub
Tel.: 06865/1574
b.gaub@vhsmails.de
Zu allen Kursen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!
1011A - Wanderung: Steine an der Grenze.
Montag, 25. Juli 2022, 09:00 - 13:00 Uhr. Bitte auf festes Schuhwerk achten. Wir gehen langsam ohne Zeitstress. Der genaue Treffpunkt wird nach der Anmeldung bekanntgegeben. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!
1012A - Wanderung: Tafeltour Orscholz.
Dienstag, 26. Juli 2022, 09:00 - 13:00 Uhr. Bitte auf festes Schuhwerk achten. Wir gehen langsam ohne Zeitstress. Der genaue Treffpunkt wird nach der Anmeldung bekanntgegeben. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!
1013A - Wanderung: Stausee Losheim.
Mittwoch, 27. Juli 2022, 09:00 - 13:00 Uhr.Bitte auf festes Schuhwerk achten. Wir gehen langsam ohne Zeitstress. Der genaue Treffpunkt wird nach der Anmeldung bekanntgegeben. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!
1014A - Wanderung: Ökosee.
Donnerstag, 28. Juli 2022, 09:00 - 13:00 Uhr. Bitte auf festes Schuhwerk achten. Wir gehen langsam ohne Zeitstress. Der genaue Treffpunkt wird nach der Anmeldung bekanntgegeben. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!
Online
2207A - Online-Workshop: Der Umgang mit schwierigen Menschen.
Samstag, 30. Juli 2022, 10:00 - 15:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 7 UE. Dozentin: Claudia Verhoeven. Kursgebühr: 49 €l. Kursgebühr: 49 €

Haus der Familie Merzig

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig, E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de, Informationen unter Telefon: 06861/6032
Kath. Erwachsenenbildung + Seniorenangebote
Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.keb-saar-hochwald.de
„Feeling-Seen“ - Fortbildung für Erzieher*innen
Feeling-Seen“ ist eine mentalisierungsbezogene, an die Erkenntnisse der Neurowissenschaften angelehnte, bindungs- und ressourcenorientierte Methode der Psychotherapie und Pädagogik.
Termine: 12.09.2022, 14.09.2022 von 08:30 Uhr bis 14:30 Uhr. Mit der Referent/in Simone Schneider (Dipl. Pädagogin). Anmeldung erforderlich bis 26.08.2022 Teilnahmebeitrag: 96,00 €

Aus den Nachbargemeinden

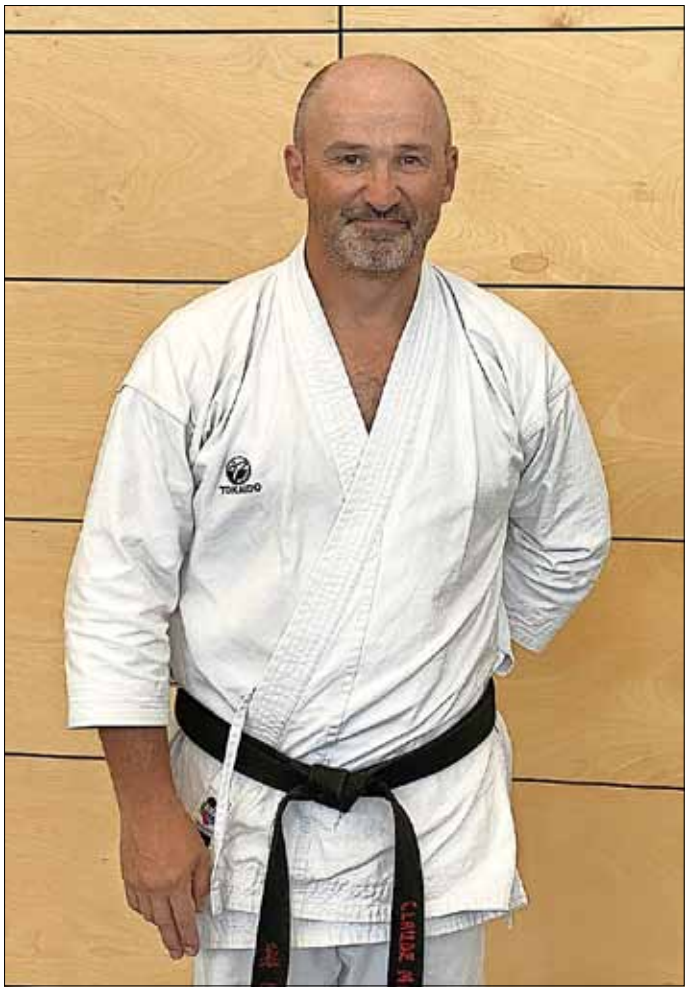
SaarLandFrauen Oberleuken

Sproochkaffee
Am 19. Juli 2022 ist der nächste, wie er mittlerweile genannt wird, „Sproochkaffee“. Wie gewohnt um 15.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Oberleuken.
Wir können euch selbstverständlich abholen und wieder nach Hause bringen, das ist bei der Anmeldung bitte mitzuteilen. Mitzubringen ist wie gewohnt ein Gedeck (Tasse, Teller und Besteck). Anmeldung bis spätestens 17. Juli 2022 bei Josefa Kütten, Tel. 06865-8134.

Ju-Jutsu Verein Perl e.V.

Neue Kyu- und Dan-Graduierung im Ju-Jutsu Verein Perl
An diesem Wochenende ging es wieder los mit den Ju-Jutsu Prüfungen, als Erstes durften die angehenden Blau- und Braungurte zeigen, was sie können.
Hierbei stellte sich am Samstag Simone Reiland aus unserem Verein der Prüfung zum 2. Kyu (Blaugurt). Sie zeigte in der zwei stündigen Prüfung ihr Können in allen Bereichen des Ju-Jutsus und überzeugte unter anderem durch eine sinnvolle Kombination von Bodenhaltetechniken in Verbindung mit Hebel- und Würgetechniken. Simone konnte insgesamt mit ihrem gezeigten Technikprogramm überzeugen und erhielt gemeinsam mit den anderen Prüflingen den neuen Gürtelgrad.
Am Sonntag ging es dann mit den Prüfungen weiter. Claude Maximini, ein langjähriges Mitglied unseres Vereins stellte sich einer neuen Herausforderung, nämlich der Prüfung zum 2. Dan (nächst höherer Schwarzgurt). In der vierstündigen Prüfung zeigten Prüflinge bis zum 4. Dan ihr Können. Hierbei überzeugte Claude durch seine hohe technische Vielfalt und durch eine präzise Abwehr von Waffen. Am Ende war klar, auch heute war die Prüfung wieder ein voller Erfolg, alle sechs Prüflinge stiegen einen Gürtelgrad auf.
Während der Prüfung am Samstag gab es noch eine weitere Besonderheit. Unsere Jugendwartin Lisa Müller durfte den beiden Prüfern über die Schulter schauen und bei der Prüfung hospitieren. Dies ist ein wichtiger und notwendiger Schritt um selbst Prüfungen abnehmen zu dürfen. Sie wird bei den nächsten Vereinsprüfungen erneut hospitieren und bekommt dann eine Prüferlizenz.
Ebenfalls Lust eine neue Sportart auszuprobieren oder wieder einzusteigen? Der Ju-Jutsu Verein Perl ruft ab dem 08. September 2022 ein neues Einsteigertraining ins Leben. Dieses findet jeden Donnerstag um 19:15 Uhr statt und ist speziell für Jungendliche und Erwachsene gedacht, die bis dato noch keinen oder nur wenig Kontakt mit unserer Sportart hatten, sich aber für die Vielseitigkeit der Selbstver-

teidigung interessieren. Wir werden uns im Training mit zahlreichen Bereichen des Ju-Jutsus beschäftigen.
Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest mal an einem Schnuppertraining teilnehmen? Komm am 08. oder 15. September 2022 vorbei und finde selbst heraus, ob der Sport zu dir passt.
Bei Fragen melde dich bei uns: webmaster@ju-jutsu-perl.de



Wissenswertes

Lions-Club Merzig

Präsidentschaftsübergabe beim Lions-Club Merzig: Prof. Jörg Loth neuer Präsident der Merziger Lions
Anfang Juli erfolgte beim Lions-Club Merzig/Saar die Präsidentschaftsübergabe von Wolfgang Fritz an Prof. Dr. Jörg Loth. Erstmals seit der Corona-Pandemie konnte die Übergabe des Präsidentschaftsamtes wieder in einem schönen und würdigen Präsenzrahmen stattfinden.
Wolfgang Fritz überreichte seinem Nachfolger die Insignien des Präsidenten, eine besonders große Erkennungsnadel mit dem markanten Lions-Emblem. Prof. Jörg Loth dankte dem bisherigen Präsidenten und dem Vorstandsteam für die engagierte Arbeit. Gemeinsam können die Merziger Löwen auf ein schönes und erfolgreiches Jahr zurückblicken. Der neue Präsident hob insbesondere hervor, dass in den vergangenen Monaten drei neue Mitglieder für den Lions-Club ausgewählt werden konnten, die sich bereits aktiv in das Clubleben einbringen. Ein besonderes Dankeschön galt neben dem scheidenden Präsidenten dem Clubsekretär Andreas Mauer sowie dem Schatzmeister Markus Koster für ihre Unterstützung und die Bewältigung des durchaus beachtlichen administrativen Aufwands.
Prof. Jörg Loth, der mit seiner Familie in Losheim lebt, hat seine Präsidentschaft unter das Motto „Gesundheit und Region“ gestellt. Gerade die Vermeidung von sogenannten Zivilisationskrankheiten und die Schaffung eines Bewusstseins für die eigene Gesundheit liegen dem neuen Präsidenten, der Vorstandsvorsitzender der IKK Südwest und Professor an der Deutschen Hochschule für Prävention und Gesundheitsmanagement in Saarbrücken ist, besonders am Herzen. Loth betonte, dass er das Motto der Lions-Organisation (we serve - wir dienen), gerade im Hinblick auf die derzeitige problematische Entwicklung der Lebenshaltungskosten und instabile weltpolitische Lage, in einen regionalen Kontext transformieren werde. Es soll durch die Lions-Freundinnen und Lions-Freunde besonders den Menschen vor Ort geholfen werden, die unverschuldet in eine Notlage geraten sind und daher Unterstützung dringend benötigen.
In das neue Club-Jahr werden die Merziger Lions mit einem Vortrag des saarländischen Gesundheitsministers, Dr. Magnus Jung, zu den Vorhaben der saarländischen Landesregierung in der Gesundheitspolitik starten. Bei einem Besuch der Rettungsleitstelle auf dem Saarbrücker Winterberg und des Rettungshubschraubers „Christoph 16“

werden sich die Club-Mitglieder diese Informationen vor Ort vergegenwärtigen.
Darüber hinaus soll auch die Gesundheit der Lions-Freundinnen und Lions-Freunde nicht zu kurz kommen: So wird der deutschlandweite bekannte Trainer, Michael Hilgert aus St. Wendel, Wege aus der Stressfalle aufzeigen. Gleichermaßen stellt der Geschäftsführer des Medizinischen Dienstes im Saarland, Jochen Messer, das von ihm patentierte MENSCH-Konzept zu einem würdevollen Umgang miteinander vor.
Der Präsident wies bereits jetzt auf eine erstmalige Aktivität zum Ausklang des Jahres 2022 hin: So findet am Samstag, 17.12.2022, ein Weihnachtsbaumverkauf auf dem Vorplatz der Kirche St. Peter in Merzig für in Not geratene Menschen statt. In diesen Weihnachtsbaumverkauf werden die Lions auch ihren traditionellen Stollenverkauf, der alljährlich im Kaufland Merzig stattfand, integrieren.

v. l.: Übergabe der Präsidentschaft der Merziger Lions an Prof. Jörg Loth durch Wolfgang Fritz Foto: Lions Merzig

Ehrenamtlich engagiert im Bistum Trier

Angebote für ehrenamtlich Engagierte und Interessierte im Bistum Trier
Hören, sehen… machen! Fachtag für Ehrenamtliche im kirchlichen Dienst thematisiert Möglichkeiten der Beteiligung. Fachtag „Ehrenamt. Macht. Kirche" am Samstag, 17. September 2022, von 10.00 bis 16.00 Uhr im Bischöflichen Generalvikariat.
Referenten: Momo Schaak und Elisabeth Zschache
Ort: Bischöfliches Generalvikariat, Mustorstr. 2, 54290 Trier
Anmeldung: (0651) 7105 566 oder ehrenamt@bistum-trier.de